

**УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 РАҚАМЛИ
ИЛМИЙ КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

НАРИМОВ ХАМИД АЗИМОВИЧ

**ХОРАЗМ МИНТАҚАВИЙ ФИТОНИМЛАРИНИНГ ЛИСОНИЙ
ТАҲЛИЛИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**Филология бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Урганч – 2020

УДК: 811.512.133'373.2:582(575.171)(043.3)

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of Dissertation Abstract of Doctor of Philosophy (PhD) on
Philological Sciences**

Наримов Хамид Азимович

Хоразм минтақавий фитонимларининг лисоний таҳлили..... 3

Наримов Хамид Азимович

Лингвистический анализ хорезмских региональных фитонимов..... 25

Narimov Khamid Azimovich

The linguistic analysis of Khorazm regional fitonyms.....49

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of published works53

**УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 РАҚАМЛИ
ИЛМИЙ КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

НАРИМОВ ХАМИД АЗИМОВИЧ

**ХОРАЗМ МИНТАҚАВИЙ ФИТОНИМЛАРИНИНГ ЛИСОНИЙ
ТАҲЛИЛИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**Филология бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Урганч – 2020

Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси
Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида
B2017.1.PhD/Fil17 рақами билан рўйхатга олинган.

Диссертация Урганч давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг
веб-саҳифаси (www.urdu.uz) ҳамда «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида (www.ziyounet.uz)
жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Дўсимов Зариббой филология фанлари доктори, профессор
Расмий оппонентлар:	Ибрагимов Юлдаш Маткаримович филология фанлари доктори, доцент Киличев Байрамали Эргашович филология фанлари номзоди, доцент
Етакчи ташкилот:	Қорақалпоқ давлат университети

Диссертация химояси Урганч давлат университети ҳузуридаги филология фанлари бўйича
фалсафа доктори (PhD) илмий даражалар берувчи PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 рақамли Илмий
кенгашнинг 2020 йил «23» сентябр соат 10⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтди. (Манзил:
220100, Урганч шаҳри, Х.Олимжон кўчаси, 14-уй.Тел: (+99862) 224-67-00; факс: (99862)
224-67-00; e-mail: fil-ik.urdu.uz.)

Диссертация билан Урганч давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш
мумкин. №-388 рақам билан рўйхатга олинган). (Манзил: 220100, Урганч шаҳри, Х.Олимжон кўчаси,
14-уй. Тел: (99862) 224-67-00).

Диссертация автореферати 2020 йил «14» сентябр куни тарқатилди.
(2020 йил «14» сентябр даги 7-382 рақамли реестр баённомаси).



О.Гайлиева
Илмий даража берувчи илмий
кенгаш раиси ўринбосари,
филол.ф.д. (DSc), доцент

С.Сариев
Илмий даража берувчи илмий
кенгаш котиби, филол. ф.д. (DSc),
доцент

С.Рўзимбоев
Илмий даража берувчи илмий
кенгаш қошидаги илмий семинар
раиси, филол. ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида мустақил йўналишлардан бирига айланиб бораётган ономастикада фитонимлар ботаника, ўсимликшунослик, фармакология, социология, лингвокультурология фанлари томонидан муҳим, ноёб, бой тарихий, миллий-маданий, ижтимоий ахборотлар ташувчи лисоний бирлик сифатида эътироф этилган. Бинобарин, жаҳон тилшунослигида фитонимларни ономасиологик, диалектологик, терминологик, этимологик ва семасиологик жиҳатдан ўрганиш, уларнинг ясалиш усуллари ва мавзуй гуруҳларини аниқлаш, адабий тилда, халқ оғзаки ижодида ва шеваларга оид нутқ услубларида қўлланилишининг ўзига хос тарафлари хусусида олиб борилган тадқиқотлар ва чиқарилган назарий хулосалар соҳа тараққиётини таъминлайдиган муҳим омиллардан ҳисобланади.

Дунё ономастикасида фитонимларни ўрганиш юзасидан амалга оширилаётган тадқиқотлар долзарб аҳамият касб этади. Чунки ҳозирги фан ва техниканинг мислсиз тараққиёти, қишлоқ хўжалиги ва тиббий билимларнинг интеграциялашуви халқлар тилидаги кўпгина фитонимларнинг истеъмолдан чиқишига сабаб бўлмоқда. Уларнинг ўрнини халқаро ва адабий тилга хос сўзлар эгалламоқда. Шунинг учун ҳам халқ вакиллари кўпминг йиллар давомида яратган бебаҳо тил бойлиги бўлган фитонимларни сақлаб қолиш, уларни ономастик, лингвопоэтик ва лингвокультурологик хусусиятларини очиб бериш долзарб масалага айланди. Бугунги кунда кўплаб халқлар тилшуносларини ташвишга солаётган, йўқолиб кетиш арафасида турган ва кам ўрганилган фитонимларни лингвистик муаммо сифатида тадқиқ этиш ҳамда бундан дунё илмий жамоатчилигини хабардор этиш заруратини юзага келтиради.

Ўзбек тилшунослигида фитонимларни тизим сифатида ўрганилиши, уларнинг мавзуй-семантик гуруҳлари, ясалиш мотивлари ва тамойиллари, шунингдек, уларнинг тарихий-этимологик илдизлари, луғавий-грамматик хусусиятларини тадқиқ этиш замон талабидир. Бундан ташқари, бу соҳани алоҳида муаммо сифатида ўрганиш, халқимизнинг тарихи, этнографияси, маданияти ва маиший турмуши билан боғлиқ айрим масалаларни ҳал қилишга имкон беради. “Бугунги глобаллашув даврида ҳар бир халқ, ҳар қайси мустақил давлат ўз миллий манфаатларини таъминлаш, бу борада, аввало, ўз маданиятини, азалий қадриятларини, она тилини асраб-авайлаш ва ривожлантириш масаласига устувор аҳамият қаратиши табиийдир”¹. Шу нуқтаи назардан, тадқиқот объекти бўлган Хоразм воҳаси фитонимлари ҳам мазкур ҳудуд аҳолисига хос бўлган кўплаб маълумотларни ўзида мужассамлаштирганки, уларни ўрганиш ва номларини тўплаб луғат ҳолига келтириш ўзбек тилшунослигининг долзарб вазифалари сирасига киради.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони // Халқ сўзи, 2019, 22 октябрь, № 218 (7448).

Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги Фармони, Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 17 февралдаги ПФ-2789-сон Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Қарори ҳамда 2018 йил 28 декабрдаги Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлисига Мурожаатномаси, 2019 йил 4 октябрдаги ПҚ-4479-сон “Ўзбекистон Республикасининг “Давлат тили ҳақидаги” Қонуни қабул қилинганлигининг ўттиз йиллигини кенг нишонлаш тўғрисида”ги Қарори талабларига мос равишда фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти ҳам муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Тадқиқот республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Хоразм шеваларининг деярли барча соҳалари бўйича олимлар кенг қамровли тадқиқот ишларини олиб боришган. Бу ўринда Ф.Абдуллаев¹, А.Ишаев², О.Мадраҳимов³, З.Дўсимов⁴, Ю.Жуманазаров⁵, Э.Ўрозов⁶, М.Сапаров⁷, М.Жуманиёзова⁸, А.Отажонова⁹ каби олимларнинг ишларини мисол қилиб келтириш мумкин.

Гарчи баъзи илмий тадқиқотларда ўзбек шевасига хос бўлган фитонимлар умумий ҳолда ўрганилган ёки лексикологияга оид айрим ишларда бошқа муаммолар билан боғлиқ ҳолда йўл-йўлакай тилга олиб ўтилган бўлса-да, Хоразм шевасига хос бўлган фитонимлар шу кунгача махсус тадқиқот объекти бўлгани йўқ. Хоразм шеваларида ўсимлик номларини ифодаловчи сўз атамаларининг қиёсий таҳлилига бағишланган махсус монографик, лингвистик ишлар учрамайди. Лекин ўзбек ва уйғур тилларида мазкур мавзу билан боғлиқ баъзи ишлар ва айрим мева номлари ҳақидаги мақолалар мавжуд. Ўзбек тилидаги фитонимлар тадқиқида муҳим манба бўлиши мумкин бўлган дастлабки ишлардан бири С.С.Саҳобиддинов томонидан эълон қилинган “Ўрта Осиёдаги фойдали ва зарарли ўсимликларининг илмий ҳам маҳаллий номлари луғати”дир¹⁰. “Муқаддимат ул-адаб”нинг Бухоро нусхасида келтирилган

¹ Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг Хоразм шевалари. 1-жилд. – Тошкент: ЎзФАН, 1961. – 346 б.

² Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Тошкент: Фан, 1977. – 148 б.

³ Мадраҳимов О. Ўзбек тилининг ўғуз лаҳжаси лексикаси. – Тошкент: Фан, 1973. – 192 б.

⁴ Дўсимов З. Хоразм топонимлари. – Тошкент: Фан, 1985. – 104 б.

⁵ Жуманазаров Ю. Ўзбек тили Жанубий Хоразм (ўғуз) диалектининг синтактик қурилиши. – Тошкент: Фан, 1976. – 76 б.

⁶ Ўрозов Э. Жанубий Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Тошкент: Фан, 1978. – 135 б.

⁷ Сапаров М. Хоразм воҳасидаги туркий тилларнинг ўзаро муносабатлари. – Тошкент: Фан, 1988. – 147 б.

⁸ Жуманиёзова М. Хоразм халқ қўшиқлари лексикаси: Филол. фан. ном. ... дисс. – Тошкент, 1999. – 132 б.

⁹ Отажонова А. Хоразм этнопонимлари. – Тошкент: Фан, 1997. – 126 б.

¹⁰ Саҳобиддинов С.С. Ўрта Осиёдаги фойдали ва зарарли ўсимликларининг илмий ҳам маҳаллий номлари луғати. – Тошкент, 1953. – 96 б.

фитонимларни махсус ўрганган А.К.Боровков¹ ушбу ишдаги сўзларни ҳозирги ўзбек адабий тилига қиёслашда Н.Н.Поппе² тадқиқотидан кенг фойдаланган. Ю.Эшонқуловнинг “Ўзбек тилидаги мева номларининг тарихи ҳақида” номли ишида *олма, узум, емиш, мева* каби сўзларнинг таркиби ва маънолари тарихий-этимологик жиҳатдан баъзи туркий ёдгорликлар материаллари асосида ҳозирги ўзбек тили материалларига қиёсан таҳлил қилинади³. Ш.А.Баратовнинг “Уйғур тилининг касб-хунар лексикаси” ишида уйғурлар тилидаги боғдорчилик, сабзавотчилик ҳамда полизчиликка оид атамалар ҳақида фикр юритилади⁴.

Ўзбек тилшунослигида Т.Нуъмоновнинг Фарғона водийси ўзбек шевалари материаллари асосида “Ўзбек тилида полизчилик терминлари” мавзусидаги диссертацияси мавжуд. Бу тадқиқотда мавзу кўламадан келиб чиққан ҳолда фитонимларнинг фақат полизчиликка оид атамалари хусусида сўз юритилади. Қовун, тарвуз, қовоқ, бодрингларнинг турлари бош сўз сифатида келтирилиб, уларнинг тавсифлари берилади. Диссертацияда полиз экинлари билан боғлиқ *қовун экиш, қовун чопиш, қовун палак, гунча, барг, томир, гул, илдиз, туп, пайкал, уруғ* каби 450 та атама ҳам тадқиқ этилган⁵.

Бундан ташқари, М.Сапаровнинг “Туркий тилларда полиз экинлари номлари”, К.Мелиевнинг “Туркий тилларда мевали дарахт номлари ва улар асосида ясалган лексик birlikлар” каби тадқиқотларида Ўрта Осиё ва Қозоғистон ҳудудидаги туркий тиллар сўз бойлигининг мевали дарахт ва полиз экинлари номлари қиёсий-тарихий жиҳатдан ёритилган, ўзбек тили лексикасига хос бўлган номлар қиёсий нуқтаи назардан таҳлил этилган⁶.

Тилшунослигимизда ушбу мавзу доирасида амалга оширилган тадқиқотлардан бири Г.Неъматованинг “Ўзбек тилида ўсимлик номлари лексемалари: тизими ва қўлланилиши” мавзусидаги диссертациясидир. Ишда тадқиқотчи ўзбек тилидаги ўсимлик номларини тизим сифатида тадқиқ этиб, уларнинг бадиий қўлланилишига алоҳида эътибор қаратган⁷. Ўзбек тили фитонимларининг лексик-семантик хусусиятларини тадқиқ қилган Н.Пазлитдинова ўсимликларнинг атоқли номлари – фитонимлар ҳақида фикр юритган ва бир қанча ижобий мулоҳазалар баён қилган. Жумладан, ўсимлик номлари лексикасида шу пайтгача учрайдиган имловий хатоларни аниқлашга ҳаракат қилган⁸. Б.Мирсановнинг “Ўзбек тили терминологиясида иккиламчи номлашлар ва

¹ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.

² Поппе Н.Н. Монгольский словарь Мукаддимат ал-адаб. I-II. – М.-Л., 1938. – 452 с.

³ Ишанкулов Ю. К истории названий плодов в узбекском языке: Автореф. дисс...канд. филол. наук. – Ташкент, 1985. – 21 с.

⁴ Баратов Ш. Профессиональная лексика уйгурского языка: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Алма-Ата, 1977. – 21 с.

⁵ Нугманов Т. Термины бахчеводства в узбекском языке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1973. – 22 с.

⁶ Исмоилов И., Мелиев К., Сафаров М. Ўрта Осиё ва Қозоғистон туркий тиллари лексикасидан тадқиқот. – Тошкент: Фаъ, 1990. – Б. 100-250.

⁷ Неъматова Г. Ўзбек тилида ўсимлик номлари лексемалари: тизими ва қўлланилиши: Филол. фан. ном. ... дисс. автореф. – Тошкент, 1998. – 21 б.

⁸ Пазлитдинова Н.З. Ўзбек тили фитонимларининг лексик-семантик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. – Фарғона, 2018. – 180 б.

уларнинг мотивлашуви” мавзусидаги диссертациясида ўзбек тили зоонимлари ва фитонимлари таркибидаги иккиламчи номлаш жараёнида ном кўчишнинг омиллари ва турлари тадқиқ этилган¹. Табиийки, Г.Неъматова, Н.Пазлитдинова, Б.Мирсановларнинг қайд қилинган ишларида шева материаллари асосий тадқиқот объекти вазифасини бажармаган.

Юқорида қайд этиб ўтилган мавзуга бевосита тааллуқли манбалардан ташқари эски ўзбек тилида битилган Хоразм ёзма ёдгорликлари тили бўйича олиб борилган тадқиқотлар ҳам минтақа фитонимларини тарихий аспектда таҳлил қилишда муҳим ўрин тутди. Бу борада Э.Фозилов², Б.Абдушукуровлар³ томонидан амалга оширилган ишларга эътибор қаратиш мақсадга мувофиқдир. Бундан ташқари, қишлоқ хўжалигига оид бир қатор адабиётлар ҳам мавзу тадқиқида муҳим манба вазифасини бажаради. Мазкур адабиётларда ўсимликларга берилган биологик таърифлар, уларнинг тарихига оид маълумотлар фитонимларнинг лисоний тадқиқидаги айрим мулоҳазали ўринларни ойдинлаштиришда, баъзи муаммоли масалалар юзасидан бир тўхтамга келишда катта ёрдам беради.

Диссертация мавзусининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари билан боғлиқлиги. Тадқиқот мавзуси Урганч давлат университетининг “Ўзбек тилшунослигининг долзарб муаммолари” мавзусидаги илмий тадқиқот режасининг таркибий қисми сифатида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Хоразм воҳасидаги диалект ва шеваларда учровчи фитонимларни лисоний тадқиқ этишдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

Хоразм минтақасидаги фитонимларни тўплаш ва уларни системалаштириш;

минтақадаги фитонимларнинг мавзуий-семантик гуруҳларини белгилаш ва ушбу гуруҳга кирувчи сўзларни тасниф қилиш;

объект материалларини луғавий қатламларга ажратиш ва таҳлил қилиш;

фитонимларнинг мотивацион асосларини аниқлаш ва шу асосда гуруҳларга ажратиш;

Хоразм шевалари билан бошқа ўзбек шевалари, шунингдек, туркий ҳамда қариндош бўлмаган тиллар билан алоқаларини тадқиқ қилишда фитонимларнинг ўрни ва аҳамиятини ўрганиш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Хоразм воҳасидаги ўсимлик номлари олинган. Мавзунинг фактик материалларини Хоразм воҳаси (баъзи ўринларда Қорақалпоғистон Республикаси)да қадимдан ва ҳозирга қадар қўлланилаётган ўсимлик номлари ташкил қилади. Фактик материаллар асосан, шева вакиллари тилидан бевосита сўраш орқали ёзиб олинган, изоҳли диалектологик,

¹ Мирсанов Б. “Ўзбек тилида терминологиясида иккиламчи номлашлар ва уларнинг мотивлашуви (ўзбек тили зоонимлари ва фитонимлари мисолида)”: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Самарканд, 2019. – 22 б.

² Фазылов Э.И. Староузбекский язык хорезмские памятники XIV века: Автореф. дисс. д-ра филол. наук. – Ташкент: 1967. 216 с.; Староузбекский язык. Хорезмские памятники XIV века. Том I-II. – Ташкент: Фан, 1966, 1971.

³ Абдушукуров Б. “Қисаси Рабғузий” лексикаси. – Тошкент: Академия, 2008. – Б. 48.

терминологик, этимологик сўзликлар ҳамда халқ оғзаки ижодига оид асарлардан, мақолалардан ва қишлоқ хўжалигига, ботаникага оид махсус адабиётлардан олинган. Бундан ташқари, Хоразм воҳасига оид тарихий, илмий асарлар ва луғатлардан ҳам қиёс учун материал манбалари сифатида фойдаланилган.

Тадқиқотнинг предмети сифатида Хоразм минтақасидаги ўсимлик номларининг лингвистик хусусиятлари танланган.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда тавсифий, тарихий-қиёсий ҳамда тарихий-этимологик таҳлил усулларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

Хоразм минтақасидаги фитонимлар мавзуйий-семантик жиҳатдан сабзаёт экинлари, дарахт, ўт ва бута номлари каби турларга ажратилиб, уларнинг ономастик тизимдаги лисоний мақоми ва вазифалари аниқланган;

фитонимлар тарихий-этимологик таснифи орқали тарихий-қиёсий, тавсифий ва этимологик хусусиятлари аниқланиб, таркибида содир бўлган фонетик ва морфологик ўзгаришлар очиб берилган;

фитонимларнинг генетик таҳлили орқали минтақа луғат қатламига ўзлашишнинг лингвистик ва экстралингвистик сабаблари аниқланиб, фактик материаллар асосида далилланган;

фитонимларнинг аталиш мотивларига кўра турлари белгиланиб, луғавий-маъновий хусусиятлари ва номинацион-мотивацион асослари очиб берилган;

ўсимликларнинг табиий-биологик белгилари, таққослаш, ўхшатиш, вазифавий белгиси, инонч ва ақидалар асосида номлаш ҳамда расмий мотив номинатив асоснинг кўринишлари эканлиги исботланган.

Тадқиқотнинг амалий натижаси қуйидагилардан иборат:

фитонимия бўйича тўпланган материаллар, тадқиқот натижасида чиқарилган хулоса ва умумлашмалар ўзбек тилшунослиги, ўзбек диалектологияси учун энг муҳим зарурий, илмий маълумот бериши, лексикология, ономастика, диалектология фанларини ўқитишда амалий жиҳатдан ёрдам бериши асослаб берилган;

тадқиқот давомида олиб борилган изланишлар натижасида тўпланган материаллар “Хоразм шевалари луғати”ни тузиш учун манба сифатида хизмат қилиши кўрсатилган;

фитонимлар тадқиқидаги тарихий-этимологик қарашлар этимология соҳасидаги луғатларни янада бойитиши асосланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги таҳлилга тортилган материаллар ўзбек тили ва Хоразм шевалари хусусиятидан келиб чиққан ҳолда, хулосалар ҳамда умумлашмалар қилиш имконини берганлиги, асослилиги, методологик мукамаллиги, қўйилган масалаларнинг аниқлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Ушбу ишнинг илмий аҳамияти Хоразм воҳасидаги фитонимларни илк бор лисоний нуқтаи назардан монографик таҳлил қилинганлиги билан изоҳланади. Ишнинг назарий

хулосалари ва таҳлил усуллари бошқа ҳудудлар фитонимларини ҳам қиёсий ўрганишда манба вазифасини ўташи мумкин.

Диссертациянинг амалий аҳамияти шундан иборатки, ишдаги фактик материаллар, илмий хулосалардан ўзбек ономастикасига оид ўқув қўлланмалар яратишда, Хоразм фитонимлари ва шеваларининг изоҳли луғатларини тузишда фойдаланиш мумкин. Шунингдек, ушбу диссертация олий ўқув юртларида “Ўзбек ономастикаси”, “Ўсимлик номлари” мавзуларида махсус курслар ўқишда, умумтаълим мактабларида она тили, ботаника дарсларида қўшимча материал сифатида қўлланилиши мумкин.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Хоразм минтақасидаги фитонимик бирликларнинг тадқиқи бўйича олинган илмий натижалар асосида:

Хоразм фитонимлари тизимида асрлар давомида вужудга келган *анзират, гўштхўр, балазур, балила, долчин, зарванд, зафар, макка, муқли, мастаки, мурч, назлаўт, омила, сано, сандарак, сунбул, хурмо, ҳалила* каби илмий-тарихий фитонимлар ва диалектал фитонимларнинг луғавий маъноларини билишда тадқиқот материалларидан фойдаланилган (Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонасининг 2020 йил 25 июндаги №03-03/517-сон маълумотномаси). Натижада фитонимик бирликларнинг изоҳлари бойиган, мукаммаллашган;

табиат музейларидаги экспонатларнинг мазмунини шарҳлашда диссертация материалларидан фойдаланилган (Халқаро «Олтин мерос» хайрия жамоат фондининг 2020 йил 20 июндаги №01-40-20.07.20-сон маълумотномаси). Натижада музей фондида сақланаётган экспонатларнинг мазмунига доир изоҳлар ва таҳлиллар мукаммаллашган;

Хоразм Маъмун академиясида Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 17 мартдаги 49-баёни бўйича хўжалик шартномаси асосида амалга оширилган “Махмуд Замахшарийнинг “Муқаддимат ул-адаб” асарини таржима ва чоп қилиш” грант лойиҳасида, хусусан, асар матнида учрайдиган сўзларни тўғри табдил қилиш, изоҳлашда фойданилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Хоразм Маъмун академиясининг 2020 йил 24 июндаги №101/2-20-сон маълумотномаси). Бунинг натижасида фитонимик бирликларнинг изоҳлари бойиган, мукаммаллашган;

фитонимик бирликларнинг лексик-семантик ҳамда тарихий-этимологик тадқиқи юзасидан олинган натижалардан Хоразм вилояти телерадиокомпанияси томонидан 2019 йил 20 октябрда эфирга узатилган “Тилимизни ўрганамиз” ҳамда 2020 йил 14 мартда эфирга узатилган “Мунаввар кун” дастурларининг сценарийларини ёзишда фойдаланилган (Хоразм вилояти телерадиокомпаниясининг 2020 йил 13 июндаги 2020-13-07/1041-сон маълумотномаси). Натижада мазкур манбалар кўрсатувларни маърифий ва амалий жиҳатдан бойитишга ҳисса қўшган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 2 та халқаро ва 2 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 18 та илмий иш чоп этилган, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий

аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертацияларининг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 6 та (5 та республика ҳамда 1 та хорижий журналларда) мақола нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши. Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Ишга Хоразм воҳаси фитонимларининг қисқача луғати илова қилинган бўлиб, умумий ҳажми 152 саҳифани ташкил қилади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланиб, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, предмети ва объекти аниқланган. Тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологиялар тараққиётининг устувор йўналишларига мослиги, унинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган. Олинган натижаларнинг ишончлилиги асосланиб, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти очиб берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Тадқиқотнинг биринчи боби **“Фитонимларнинг мавзуй-семантик гуруҳлари”** деб аталади ва у 4 бўлимдан иборат. Биринчи бобнинг дастлабки бўлими **“Сабзавот номлари”** деб номланган. Сабзавот экинларини ўстириш, яъни сабзавотчилик маълум соҳага айланган. Уларни ўрганиш бўйича илмий тадқиқот институти ҳам ташкил қилинган. Сабзавот ейиладиган ва овқатга ишлатиладиган серсув ўт ўсимликларидир. Уларнинг 120 дан ортиқ экиладиган тури маълум¹. Ўзбекистонда 10 оилага мансуб 90 тури кўп тарқалган. Уларни истеъмоли, етиштирилиши ва кўриниши каби хусусиятларига қараб 5 гуруҳга бўлишни лозим топдик:

1) полиз экинлари номлари: *қовун, тарвуз, ҳандалак, қовоқ, бодринг;*

2) илдизмевали экинлар номлари: *сабзи, лавлаги, картошка, шолғом, турп, редиска;*

3) пиёзли экинлар номлари: *пиёз, саримсоқ;*

4) мевали сабзавотлар номлари: *помидор, бақлажон, қалампир, карам;*

5) баргли сабзавотлар номлари: *салат, укроп, петрушка, сельдерей* ва бошқалар.

XIX асрнинг иккинчи ярмида Марказий Осиёга картошка, помидор, карам, болгар қалампери Россиянинг Европа қисмидан, редиска, турп ва полиз экинларининг айрим турлари Хитойдан келтирилган.

Хоразм аҳолиси жуда қадим замонларданоқ полизчилик билан шуғулланишган ва яшаш манбаларининг бири сифатида уни ривожлантирган. Тарихий манбаларда келтирилишича, ибтидоий суғорма деҳқончилик билан бир қаторда, Хоразмда дарё ҳавзасида, унинг тармоқлари ва сунъий каналлар этакларида полиз экинлари яхши ҳосил берган². Амударё ҳавзасидаги қатор

¹ Ўзбекистон миллий энциклопедияси. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2005. – 10-ж. – Б. 405.

² Гуломов Я. Хоразмнинг суғорилиш тарихи. Тошкент: ЎзФан, 1959. – Б. 67.

ерларда етиштириладиган қовунлар ўзларининг ширинлиги, хушбўйлиги ва юқори озиқлилиги билан фарқ қилади. Улар қадим замонларда узоқ-узоқ мамлакатларда ҳам машҳур бўлган. Бу қовунлар зардан ишланган махсус қоғозларга ўралиб, Бағдодга, араб халифалари саройига олиб келтирилган¹.

Умуман, Марказий Осиё, жумладан, Хоразм воҳаси ҳам полиз экинларининг дастлабки навларини вужудга келтирган қадимий ўлкалардан биридир. Бу минтақада яшовчи халқлар об-ҳаво, ер тузилиши, суғориш системаси ва шу сингари объектив шарт-шароитларга мос ҳолда, полиз экинларининг ранг-баранг хиллари, улар билан боғлиқ ҳолда қовун, тарвуз, ковок, бодрингларнинг жуда кўплаб номларини ҳам ижод қилганлар.

Дарҳақиқат, ўзбек тили лексикасининг ажралмас қисми бўлган касб-хунарга оид сўзлар, хусусан, бу соҳанинг полизчилик экинлари номи билан боғлиқ қисми мазкур соҳа эгаларининг асрлардан бери ижтимоий меҳнатлари жараёнида яратилган. Шундай экан, уларда аҳолининг ҳаёт кечирishiда ушбу маҳсулотнинг қандай роль ўйнаши уларнинг номида акс этиши шубҳасиз. Зеро, айрим полиз экинларининг ўзлари ҳозирги кунда маълум соҳага айланиб улгурган. Масалан, қовунчилик. Полиз экинлари номлари билан боғлиқ ҳолда бир қатор бошқа атамалар ҳам вужудга келганки, улар ҳам ўз маъно ва грамматик хусусиятларига кўра ранг-баранг кўринишга эга. Масалан, қовун экиш билан боғлиқ *аббён// ҳаббён, аббён// ҳаббён қақши, қарық, қарық чакши, йайма қавын, қайыр қавын* ва ҳоказо.

Ушбу гуруҳда *қовун, қувын, бийшак гула:въ // гулабы // гулавы, қарагула:въ, көк гулабы, бекзади // бе:зат гурвæk // гурбæk // гурвек, аққаш, ақнават, азгын // а:згын, хасæки, тарлавық // тарлавуқ, шækарна:ра, тарлавық // тарлавуқ, муррик // муррæk², лә:шæки, вахарманы // вахарман, ақбалық, æркækкун, балықы, Шаббаз гулавы, қызылгурвæk, Молласана, Марькун, туйнæk // дунæk, хашаки тарвуз, астрахан, доллар, қырқгунлик, кæдъхарвæз, қарахарвуз, гækхарвуз, йунқа пўчақ, қышқъ харвæз, ала харвæз, замча, көкпышær доңыз кæды, наскæди, чақча, насбайчақча, алма кæди // алмағавақ* каби фитонимлар таҳлили берилди.

Гæшир (ад. орф. сабзи), *сычанқуйрық, æркækгашыр, узи:нгашыр, қатыргæшыр, æргигæшыр* (эртапишар), *гечкыгæшыр, йылмагæшыр, шалгам* (ад. орф. шолғом), *тулуп // турып* (ад. орф. турп), *редискæ, картишка* (картошка) каби ўсимлик номлари илдизмевалилар гуруҳида қайд этилган.

Пийаз (ад. орф. пиёз), *ақтийаз, қызылтийаз, чесноқ* (ад. орф. саримсоқ) каби сўзлар пиёзгулдошлар таркибида таҳлилга тортилган.

Мевали сабзаётлар типида *памидор, бақлажан, бурч* (қипчоқ шеваларида *бырч*) каби сўзларга изоҳ берилган.

Баргли сабзаётлар сифатида *укроп, петрушка, сельдерей* сингари сўзларга эътибор қаратилади.

Бобнинг иккинчи қисми “Дарахт номлари” деб номланади ва унда Хоразм шевалари вакиллари яшайдиган минтақада мавжуд фитонимларнинг дарахтлар

¹ Бартольд В.В. Туркестан в эпоху монгольского нашествия. Ч. II. – С. 247.

² Ўзбек халқ шевалари лексикаси луғати. – Тошкент: Фан, 1971. – Б. 188.

билан боғлиқ қисми икки гуруҳга – *мевали дарахтлар* номлари ва *манзарали дарахтлар* номлари тарзида ажратиб ўрганилган.

Мевали дарахтларнинг энг кўп тарқалган турлари *алма, ёрик (ўрик), шайтали, айнежир, алмырт, жийда, тут, чий, ёнар, бэги* кабилардир. Хоразм шеваларида дарахт сўзи *ағач* шаклида ҳам қўлланади: *мийвэли ағач, мийвэсиз ағач* каби. Қадимги туркий халқлар тилида дарахт маъноси ифодалаш учун *терек, ағач* сўзлари қўлланилган¹.

Ғарбий қипчоқ тилларида *хурма терэки, зайтун терэки, армуд терэки* (рус. грушевое дерево), яъни хурмо дарахти, зайтун дарахти, нок дарахти каби бирикмалар учрайди. Ўрта Осиёдаги туркий тилларда, айниқса, ўзбек тилида *терак* “дарахтнинг бир тури” маъносини билдиради, *ағач* (ёғоч) сўзи эса рус. брус, бревно маъноларидан ташқари, дарахт маъносини ҳам англатади: “*Давлатбахт сарв оғочларининг тағига бориб ўтирди-да, мудрай бошлади*” (Ойбек, “Навоий”).

К.Мусаевнинг фикрича, туркий тилларда қўлланиладиган *дарахт* сўзи эроний тиллардан ўзлашган. Дарахт сўзининг паҳлавий тилида ҳам ёғоч маъносида *draxt* шаклида қўлланиши, арман тилида *draxt* сўзининг “боғ” маъносини англатишига эътибор қаратсак², К.Мусаевнинг мулоҳазаси ўринлидай кўринади. Мурод Аджи дарахт сўзини эронийлашган туркий сўз деб таъкидлайди³. М.Рясяненнинг қайд қилишича, *дарахт* сўзи *терэк* сўзининг фонетик ўзгаришга учраган шаклидир⁴.

Манзарали дарахт номлари сифатида *тал, тэрэк, торангы, қараман, гужум* дарахтлари номлари таҳлили берилган.

Бобнинг учинчи бўлими “Бута номлари” деб номланган. Воҳа наботот дунёсининг ўзига хосликларидан келиб чиқиб, Хоразм шеваларида бута номларини ифодаловчи сўзлар кўпчиликни ташкил қилмайди. Бунга *йулгун, сазақ, жангал* сўзларини киритиш мумкин. *Сазақ* сўзига Ф.Абдуллаев “саксовулнинг бир тури” деб изоҳ берса⁵, А.Ишаев сазақ айни саксовулнинг ўзи эканини таъкидлайди⁶. Бизнингча, А.Ишаевнинг фикри ўринлидир.

Бобнинг тўртинчи бўлими бўлган “Ўт номлари”да фитонимлар озиқ-овқат ўсимликлари номлари, ем-хашак ўсимликлари номлари, доривор ўсимлик номлари, манзарали ўсимлик номлари, маиший ҳаётда фойдаланиладиган ўт номлари тарзида тасниф қилинган ҳолда ўрганилган. Масалан, *гунжы // кунжы* (ад. **орф.** кунжут) билан боғлиқ фитонимлар. Кунжут Хоразмда *гунжы // кунжы* шаклларида ишлатилади. Кунжутдошлар (кунжутгуллилар оиласи)га мансуб бир ёки кўп йиллик ўсимлик. Унинг асл ватани Африка. Ҳиндистон, Хитой, Миср, Греция, Эрон каби мамлакатларда ҳам экилади. Унинг 35 тача тури мавжуд. Ўзбекистон, Туркменистон, Озарбайжонда ҳам озиқ-овқат ва тиббиётда қўлланиш учун етиштирилади.

¹ Мусаев К. Лексика тюркских языков в сравнительном освещении. – М.: Наука, 1975. – С.161.

² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دکتر محمد معین . تهران . امیر کبیر . ۱۳۸۶ . جلد ۱ ص ۸۳۳

³ Мурад Аджи. Тюрки и мир: сокровенная история. –М.: АСТ, 2006. – С. 375.

⁴ Мусаев К. Лексика тюркских языков в сравнительном освещении. – М.: Наука, 1975. – С.163.

⁵ Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг Хоразм шевалари. 1-жилд. – Тошкент: ЎзФАН, 1961. – Б. 77.

⁶ Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. Тошкент: Фан, 1977. – Б. 149.

Ҳозирги туркий тилларнинг кўпчилигида *кунжут* сўзи мавжуд. Мисол учун кирғ. *кунжут*, туркм. *кунжи*, озарб. *кунжут*, татар. *кунжут*, ўзб. *кунжут*. Уйғур тилида *кунжут ва қунжуат* шакли учрайди¹. Ушбу сўз эроний тилларда ҳам фаол қўлланади. Масалан, форс тилида *konjīd*² كنجيد, тожик тилида *кунчуд* шаклига эга. Форс тилида сўзлари хол (бадандаги туғма доғ) маъносини касб этган³. Айрим тадқиқотчилар тожик тилидаги *кунжид*, *кунжол* // *кунжола* // *кунжор* // *кунжара* сўзлари ўзбек тилидаги *кунжара*, *кунжит* сўзи билан бир асосга эга бўлиб, *кунжут* эроний тиллардан туркий тилларга ўзлашган деб ҳисоблайдилар⁴.

Боб якунида 5 банддан иборат қисқа хулосалар берилган.

Диссертациянинг иккинчи боби “**Фитонимларнинг тарихий-этимологик тавсифи**” деб аталади ҳамда 4 бўлимни ўз ичига олади.

Бирор тилнинг луғат таркибидаги фитонимлар тадқиқи ўша халқнинг маданияти, жумладан, табобат соҳасидаги илмий салоҳияти ва бошқа кўплаб жиҳатлар хусусида маълум тасаввур ва маълумотлар бериш имкониятига эга. Ўзбек тилидаги фитонимлар тизимининг шаклланиш ва ривожланиш босқичларини ўрганиш уларнинг тарихий-этимологик тадқиқини амалга оширишда “Девону луғотит турк”, “Муқаддимат ул-адаб”, “Китоб ал-идрок ли-лисон ал-атроқ”, “Аттуҳфату закийату филуғатит туркия”, “Таржумон”, “Муҳокаматул-луғатайн”, “Санглоҳ”, “Бадойеъ ул-луғат” каби кўплаб асарларда баён қилинган маълумотлар, назарий фикрлар муҳим ўрин тутуди⁵. Ўзбек тилининг турли лаҳжа ва шевалар лексикасидаги фитонимлар тадқиқида ҳам туркий тиллар, жумладан, ўзбек тили тарихининг турли сатҳлари бўйича илмий тадқиқот олиб борган турколоғлар Л.З. Будагов⁶, В.В.Радлов⁷, П.М.Мелиоранский⁸, А.К.Боровков⁹ каби олимлар томонидан бажарилган лексикологик ва лексикографик ишлар катта аҳамиятга эга.

¹ Бафоев Б.Кўхна сўзлар тарихи. – Тошкент: Фан, 1991. – Б. 42-43.

² Vafioy A., Abducamatov M., Avezmetov Sh. Forscha-o'zbekcha lug'at. – Toshkent: O'qituvchi, 2007. –B. 247.

³ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . ۱۳۸۶ . جلد ۳ ص ۱۲۰۲

⁴ Бафоев Б.Кўхна сўзлар тарихи. – Тошкент: Фан, 1991. – Б. 42-43.

⁵ Маҳмуд Кошғарий. Девону луғотит-турк. Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.Муталлибов. I-III жилдлар. – Тошкент: ЎзФАН, 1960, 1961, 1963; Замахшарий М. Муқаддимат ул-адаб. Феъллар боби. Таржимон ва нашрга тайёрловчи З.Исломов. – Тошкент: Ислон университети нашриёти, 2002. Сўз боши. – Б. 3-10. Луғат қисми 886 б.; Расулова Н.А. Исследования языка «Китаб ал-идрок ли-лисонал ал-атрак» Абу Хайяна. Автореф. дисс...канд.филол.наук. – Ташкент, 1969; Асилова Н. Об источниках «Китаб ал-идрак ли-лисонал ал-атрак» Абу Хайяна // Советская тюркология. 1988. № 4. – С. 48-51.; Аттуҳфату закийату филлуғатит туркия. Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.Муталлибов. – Тошкент: Фан, 1968. – 279 б.; Изысканный дар тюркскому языку (Грамматический тракт XIV в. на арабском языке). Введение, лексико-грамматический очерк, перевод, глоссарий, грамматический указатель Э.И.Фазылова и М.Т.Зияевой. –Ташкент: 1978.–278 с.; Таржумон – XIV аср обидаси. Нашрга тайёрловчи А.Юнусов. – Тошкент: Фан, 1980. – 127 б.; Алишер Навоий. Асарлар. 3 томлик. 3-том. Нашрга тайёрловчи Ойбек ва П.Шамсиев. – Тошкент: Ўзбекистон Давлат нашриёти, 1948. – Б. 171-219.

⁶ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том I. – СПб. 1869/1960. -820 с.; том II. – СПб. 1871. – С. 417.

⁷ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. I-IV. – СПб. 1893-1911.

⁸ Мелиоранский П.М. Арабъ филологъ о монгольскомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. Вак. Остр., 9 линия, № 12. 1903. 172 с.; Мелиоранский П.М. Арабъ филологъ о турецкомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. 1900. 74 с.

⁹ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Муқаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.; Лексика среднеазиатского тefсира XII-XIII вв. – М.: 1963. – 367 с.

“Девон”да келтирилган сўзлар нафақат ўзбек тили ва шеваларидаги фитонимларни, балки барча туркий тиллардаги мазкур луғавий бирликларни бир-бирига қиёслаш, фонетик қонуниятларни аниқлаш, этимологик таҳлиллар олиб боришда жуда муҳим ҳисобланади.

Тадқиқ қилинаётган ҳудуд фитонимларини ўрганишда, хусусан, Хоразм воҳаси аҳолиси тилидаги ўсимлик номларининг шаклий ва маъновий тараққиёти ҳақида маълум бир тасаввур ҳосил қилиш, айрим илмий мулоҳазаларни баён қилишда А.К.Боровков томонидан “Муқаддимат ул-адаб”да келтирилган фитонимлар махсус ўрганилган иш сифатида катта эътиборга молик¹. Мақолада асарда келтирилган 133 та фитоним Н.Н.Поппе², С.Саҳобиддиновлар тадқиқотига қиёсан ўрганилган³. Асосий луғат мақола ичида берилган фитонимларни ҳам эътиборга олсак, уларнинг салмоғи анча катталашади. Масалан, *ot* луғат мақоласида *quru ot*, *ol ot*, *čiččik ot*, *suw oti* каби сўзларнинг изоҳланиши бунга мисолдир⁴. Бундан ташқари, асар кўп тилли (арабча-форсча-туркий) бўлгани боис фитонимларни бир-биридан фарқлаш, уларни қиёслашни осонлаштиради. Жумладан, *čečäk* форсча *گل гул*, арабча *ورده варда*, *a:q čečäk* форсча *گل سبید гули сапид*, арабча *واتیره ватира* тарзида изоҳланган. Ушбу материаллар ўз ўрнида фитонимларни номлаш тамойиллари хусусида ҳам, уларнинг этимологиясини аниқлашда ҳам катта аҳамият касб этади. Мисол учун асарда *yâš ot* фитонимининг форсча *تره – тара*, арабча *باقه боқа* (кўкат), *yâš ot satqači* сўзининг форсча *تره فروش тарафуруш*, арабча *بقال баққол* деб изоҳланиши *тар* компонентли фитонимлардаги мазкур сўзнинг маъноларини ойдинлаштиришда ўзига хос ўрни бор.

XIV аср обидаси бўлган “Таржумон туркий ва аҷамий ва мўғулий” асари ҳам туркий тиллар, жумладан, уларнинг шеваларидаги фитонимлар тадқиқида катта аҳамият касб этади. Мазкур асарнинг тўртинчи боби “Дарахтлар, мевалар, ўсимликлар ва уларга яқин нарсалар ҳақида” деб номланиб, ундан бир бўлим “Сабзавот, полиз ўсимликлари, ўт-ўлан ва уларга яқин нарсалар ҳақида” тарзида ажратилган. Асарнинг бешинчи боби ҳам фитонимларга алоқадор бўлиб, “Экинлар ва донлар ҳақида” деб номланади. Ҳар иккала бўлимда жами 79 та сўз изоҳланган⁵.

Шунингдек, П.М.Мелиоранскийнинг “Арабъ филологъ о монгольскомъ языкѣ” асарида 14-боб дарахтлар, ўсимликлар ва мева номлари ҳақида бўлиб, уларни шева материаллари билан қиёслаш, биринчи навбатда, фитонимларни олтой тилларидаги шакллариини ўрганиш, иккинчидан, уларнинг этимологиясига ойдинликлар киритишда муҳим ҳисобланади. Жумладан, ушбу бобда мўғулларда ҳам пахта *القطن мамуз*, узум *العنب йузум*, узум, олхўри

¹ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Муқаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.

² Поппе Н.Н. Монгольский словарь Муқаддимат ал-адаб. I-II. – М-Л., 1938. – 452 с.

³ Саҳобиддинов С.С. Ўрта Осиёнинг фойдали ва зараркунанда ўсимликларининг маҳаллий ва илмий номлари луғати. – Тошкент, 1953. – 96 б.

⁴ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Муқаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 104.

⁵ Таржумон – XIV аср обидаси. Нашрга тайёрловчи А.Юнусов. – Тошкент: Фан, 1980. –Б. 34-37.

الاجاص *qara* ўрук, гул *الورد* чечак, олма *التفاح* алма каби шакллар мавжудлиги, ўз навбатида, туркий тилларнинг мўғул тилига кучли таъсири борлигини ҳам кўрсатади¹. Чунки бирор тилдаги фитонимлар тизими ўз ўрнида ўша тилда гаплашувчи халқнинг маданийлик даражасини маълум маънода кўрсата олиш қобилиятига ҳам эгадир.

Бугунги туркий тиллардаги фитонимларни улардаги қадимги туркий элементлар тадқиқисиз ўрганиш имкони йўқ². “**Туркий тилларга мансуб фитонимлар**” деб номланган биринчи бўлимда *тәрәк // дәрәк* (терак), *ақ тәрәк, көк тәрәк, бой дәрәк, бақатәрәк*,...каби сўзларнинг тарихий-этимологик изоҳи берилган. Туркий қатламга мансуб фитонимлар таҳлили жараёнида айрим сўзлар таркибида маълум компонентлар иштирок этишини кузатамиз. Жумладан, *қап // қав // қаб* компоненти *қовун, қавақ* каби фитонимлар таркибида борлиги кузатилади.

“Мукаддимат ул-адаб”да *qavun* сўзи куйидагича изоҳланган: 1. Форсча *پاليز* – полиз, полиз экинлари экиладиган жой. 2. Форс тилида *харбуза* *خربزه*, арабча *батиха* *بطيخة* – қовун. Шунингдек, ушбу луғатда Хоразм шеваларида бугунги кунда ҳам фаол ишлатиладиган *it qavuni* (форсча *харзаҳра* *خرزهره* ва арабча *алқамма* *علقمه*) сўзи ҳам берилган³. Луғатда *qavunluq* сўзи қовун экиладиган дала (форсча *پاليززار*, арабча *مبطنه*) ҳам маъносида ҳам қайд этилган. Кўринадики, *қовун* сўзининг умуман полиз экини маъносини ҳам англатгани воҳа аҳолиси ҳаётида ушбу экиннинг алоҳида аҳамиятга эга бўлганлигидан дарак беради. Мазкур фитоним қадимги туркий тиллар луғатларида ҳам қайд қилиб ўтилган: *gavun* (қовун), *gavunlug* (қовунзор)⁴. “Ат-туҳфа”да *қартуз* *قارپوز* сўзи *بطخ اخضر* – кўк қовун дейилиши, унинг сарик ва бошқа рангдагилари *қавун/қовун* *قو و ن* деб юритилгани изоҳланади⁵. “Таржумон”да эса ушбу сўз асарнинг тўртинчи “Дарахтлар, мевалар, ўсимликлар ва уларга яқин нарсалар ҳақида” бобида берилган бўлиб, туркманча деб изоҳланади ҳамда *қовун* сўзидан ташқари, унга алоқадор *қыртыш* – пўчоқ, қовун пўчоғи (асар матнида *قسر البطيخ*) сўзи ҳам изоҳланган⁶. *Қовун* Сибирдаги туркий тиллардан бошқа барча туркийларда айрим фонетик фарқлар билан қўлланилади. Мазкур ҳудуд туркийлари тилида бу сўзнинг ишлатилмаслиги уларнинг табиий-географик ўзига хосликларидан келиб чиққан.

Илмий адабиётларда *қовун* сўзи ясама бўлиб, *қоп* (сочилувчи нарсалар солиб қўйиладиган рўзғор буюми, халта) + *ун* ясовчи қўшимча, яъни *қоп* + *ун*

¹ Мелиоранский П.М. Арабь филологъ о монгольскомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. 1900. – С. 90.

² Назаров Г. О некоторых древнетюркских фитонимах // Шарқ филологиясининг тугун ва ечимлари. – Тошкент, 2005. – Б. 29.

³ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 106.

⁴ Древнетюркский словарь. – Л.: Наука, 1969. – С.406.

⁵ Аттухфатуз закияту филлуғатит туркия. Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.Мугаллибов. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 26; Изысканный дар тюркскому языку (Грамматический тракт XIV в. на арабском языке). Введение, лексико-грамматический очерк, перевод, глоссарий, грамматический указатель Э.И.Фазылова и М.Т.Зияевой. – Ташкент, 1978. – С. 332.

⁶ Таржумон – XIV аср обидаси. Нашрга тайёрловчи А.Юнусов. – Тошкент: Фан, 1980. – Б. 35.

(*n*, *б* товушларининг *в* билан алмашилиши қўлланилиши туркий тилларда кенг тарқалган фонетик ҳодиса) – “ичига нарса солинган қопга ўхшаш нарса” деб изоҳланади¹. Шуниси характерлики, Кавказдаги туркий тиллардан бўлган булгар тилида ҳозир ҳам *къаб* “қовоқ” маъносини ифодалайди. Ушбу ҳолат ҳам фитоним этимологиясини янада чуқурроқ тадқиқ қилишга ундайди. Бизнингча, *қоп* сўзининг ўзи тарихан ясама бўлиб, ўзбек тилидаги *қама-*, эски ўзбек тилидаги *қаб*-, турк тилидаги *кара-* сўзлари билан алоқадордир. Туркий тиллардаги *қа-* ўзагининг тараққиёти ва унга алоқадор сўзларни тадқиқ қилган И.В.Кормушиннинг таъкидлашича, қадимги уйғур тилидаги “идиш; қоп” маъносидаги *қар*, турк тилидаги *кар* сўзлари умуман, “ичига нарса солиниб ёпилган, қопланган буюм; қоплама” маъносини англатади ва *қа-* ўзагига *-р* ясовчиси (эски ўзбек тилидаги *қўп-*, *тўп-* каби феъллар таркибида ҳам ушбу ясовчи мавжудлиги ойдинлашади)ни қўшиш асосида вужудга келган ва мазкур феъл қадимги уйғур тилидаги *қарау*, турк тилидаги *кари* сўзларини юзага келтиради². Шу тарзда туркий тилларда *қан* // *қаб* шаклида феъл ва от омонимлиги юзага келади. Туркий тилларда бу тарзда омонимиянинг ҳосил бўлиши махсус тадқиқ қилинган³. Демакки, *қовун* сўзининг тарихий таркиби *қа+в(б,п)+ун* қисмларидан иборат дейишга асос бор. *Қовоқ* фитоними ҳам тарихан *қовун* сўзи билан ўзакдош ҳисобланади. Ушбу фитонимнинг таркибий қисмларини *қа+в(б,п)+ақ* тарзида кўрсатиш мумкин.

Бобнинг иккинчи бўлими “**Эроний тилларга мансуб фитонимлар**” дир. Ўзбек адабий тили ва шеваларида эроний тилларга мансуб сўзлар салмоқли ўрин тутаяди. Эроний тиллар ва туркий тиллар генетикаси турли хил бўлса ҳам, ҳаётий зарурат, маданий-адабий ва турли ижтимоий муносабатларнинг чуқурлашуви туркий тиллар, жумладан, ўзбек тилида эроний ўзлашмалар миқдорини белгиловчи асосий омил ҳисобланади⁴. Бу бўлимда *замча* // *замбылча*, *гула:въ* // *гулабы* // *гулавы*, *бекзади* // *бе:зат* // *бегзот* // *бекзот* // *бегзоди* // *бегизот* // *беҳзоти*; *тарвуз* каби сўзлар, шунингдек, *тар* компонентли, *нар* компонентли фитонимлар этимологияси берилган.

Масалан, тарихан ясама ушбу фитоним “гул суви, атир гул япроқларидан олинадиган хушбўй ичимлик” маъносидаги *гулоб*⁵ сўзига нисбат қўшимчаси бўлган *-и* *ی* (форс тили грамматикасида йо-йе несбат *ی نسبت*⁶) қўшилиши орқали ҳосил қилинган ва бу номнинг келиб чиқишига мазкур навли қовуннинг ўзига хос хушбўйлиги асос бўлган. Алишер Навоий асарларида *гулоб* сўзи қайд этилган маъносидан ташқари, кўчма маънода “кўз ёши” маъносини ҳам англатади. Шоирнинг қуйидаги машҳур байтида

¹ Исмоилов И., Мелиев К., Сафаров М. Ўрта Осиё ва Қозоғистон туркий тиллари лексикасидан тадқиқот. – Тошкент: Фан, 1990. – Б. 185.

² Кормушин И.В. Лексико-семантическое развитие корня *qa* в алтайских языках // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 18-19.

³ Щербак А.М. К вопросу о происхождении глагола в тюркских языках // Вопросы языкознания. 1975. №5. – С. 18-29.

⁴ Усмонов С. Ўзбек тилининг луғат составида тожикча-форсча ва арабча сўзлар. Навоийга аргумон. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 109; Бегматов Э. Ҳозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари. – Б. 103–115.

⁵ Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати. I жилд. – Тошкент: Фан, 1983. – Б. 414.

⁶ Абдусаматов М. Форс тили. Тошкент: Ўқитувчи, 1977. – Б. 114.

хар иккала маъно назарда тутилган ҳолда ийҳом ҳамда *гул* ва *гулоб* сўзлари орқали иштиқоқ ҳосил қилинган:

Юзида терни кўруб ўлсам, эй рафиқ, мени
Гулоб ила юву *гул* баргидин кафан қилғил¹.

Гулоб сўзининг ўзи *гул* ва *об* (сув) сўзларининг бирикувидан ҳосил бўлган. *Гул* фитоними ўрта форс тилида *gul*, ҳозирги форс, тожик ва дарий тилларида *gul*, курд тилида *gül* шакллариغا эга. “Авесто”да *vərdahâ* шаклида бўлган бу сўз ўрта форс тилида *vardâ*, *vartâ* шакллари олиган². Демаки, *гул* сўзи форс тилида паҳлавий тили давридан маълум. Эроний тиллар таракқиётида *v* < *g* ҳодисаси кўплаб учрайди. Кўпчилик тиллар қатори эроний тилларда ҳам *p* < *l* ҳодисасининг мавжудлигини эътиборга олсак, *vardâ*, *vartâ* ва *gul* сўзлари умумий ўзакка эгалиги ойдинлашади. “Авесто”да ушбу маънода *vərdahâ* сўзи ишлатилган ва бу сўз дастлаб атиргул номинигина англаган ва кейинчалик унинг маъносида кенгайиш юз берган. Ўрта форс тилидаги *vardâ*, *vartâ* сўзлари эса ҳозирги форс тилида *vard* шаклида ишлатилади ва қизилгул маъносида мумтоз ўзбек адиблари, жумладан, А.Навоий асарларида ҳам мавжуд³. Масалан, Қаю *vard*ким, келди анбар шамим, Ани билки, очмишдурур бу насим⁴. Иккинчи компонент бўлган *об* сўзи эса эроний тилларнинг дерли барчасида фонетик фарқланган ҳолда “сув” маъносини англатади. Демак, этимологик таҳлил мазкур сўзнинг *гул+об+и* тарзида уч компонентдан иборатлигини кўрсатади.

Тарихан эроний тилларга алоқадор қовун навларидан бири *гурвæk* ҳисобланади. Хоразм шеваларида ҳам ушбу фитоним турли шаклда талаффуз қилинади: *гурвæk* // *гурбæk* каби. Л.З.Будагов ўзининг луғатида ушбу қовун тури ҳақида сўз юритиб, “Хивадаги ширин қовун нави”, деб қайд қилади⁵. Бу қовун номи бошқа шеваларда учрамайди, аммо қорақалпоқ ва туркман тилларидаги луғатларда қайд қилинган: туркм. *гурбек* // *гурвек*; қоз. *гурбек* // *гурбек* – шакли думалоқ, гўштдор, серсув ва ширин ёзги қовун. Қорақалпоғистондаги айрим қозоқлар нутқида ҳам бу фитоним *гурбек* // *қурбек* // *гурбук* шаклида учрайди⁶. Ушбу фитонимнинг этимологияси эроний тиллардаги *гўрг* گُورگ –бўри сўзи билан боғлиқдир. *Гўрг* “бўри” маъносида эроний тилларнинг кўпчилигида мавжуд бўлиб, қадимги форс тилида *varkâna*, “Авесто”да *vehrka*, паҳлавийда *gurg*, санскритда *vrka*, кошонийда *var*, *varg*, *verg*, мазондаронийда *vurg*, афғон (пушту) тилида *lug*, курд тилида *varg*, балужчада *gvarg*, яғноб тилида *aurak* шакллариغا эга⁷. Фитонимдаги *-ак* кўшимчаси, бизнингча, сифат ясовчи вазифасини бажарган бўлиб, кейинчалик *бўрисимон* маъносидаги *гургак* – *гурвæk* фитоиндикаторсиз

¹ Алишер Навоий. Мукамал асарлар тўплами. Йигирма томлик. Биринчи том. – Тошкент: Фан, 1987. – Б. 329.

² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . ۱۳۸۶ . جلد ۳ . ص ۱۸۲۳

³ Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати. I жилд. –Тошкент: Фан, 1983. –Б. 358-359.

⁴ Алишер Навоий. Мукамал асарлар тўплами. Йигирма томлик. Ўн биринчи том. – Тошкент: Фан, 1996. – Б. 39.

⁵ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том II. –СПб. 1871. – С. 148.

⁶ Алманиязов А., Эубэкіро Т., Абілов Д. Қазакстанның қауын, қарбызы. – Алматы, 1969. – Б. 9.

⁷ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . ۱۳۸۶ . جلد ۳ . ص ۱۸۹۲

кўлланилиши натижасида отлашган. -ак кўшимчасининг отлардан ўхшашлик маъносидаги сифат ясашиши *гумбазсимон* маъносидаги *гумбазак* каби сўзларда ҳам кўзга ташланади. *Гург* сўзининг эроний тиллардаги тараққиёти $v > g$ фонетик ҳодисаси ҳақида аниқ тасаввур беради. Ҳинд-Европа тилларида $p > л$, $л > p$ ҳодисаси (бу фонетик ўзгариш ўзбек тилида ҳам бор)ни эътиборга олсак, рус тилидаги *волк* сўзи ҳам *гург* билан тарихан умумий ўзакка эга эканлиги ойдинлашади. Хоразм халқ кўшиқлари лексикасини тадқиқ қилган М.Жуманиёзова фитоним таркибида *гург* – *бўри* сўзи мавжудлигини кўрсатган ҳолда, *гурвайк* бошқа ўзбек шеваларида бўрикалла деб аталади, деб таъкидлайди¹. Лекин бу икки фитонимнинг аталиш мотиви бир хил бўлиб, *гурвак* ва *бўрикалла* қовуннинг алоҳида турларидир.

“Араб луғавий қатламига мансуб фитонимлар” бўлимида *әннап*, *анноб жилонжийда*, *анжир*, *тайпы*, *макка* фитонимлари берилган.

“Бошқа тил элементлари” бўлими эса субстрат қатлам (сўғд ва хоразмий тиллари)га оид ҳамда рус тили билан боғлиқ фитонимларнинг тарихий-этимологик таҳлилидан иборат.

Боб ниҳоясида таҳлил қилинган материаллар асосидаги хулосалар берилган.

Ишнинг учинчи боби **“Фитонимларнинг аталиш мотивларига кўра турлари”** деб номланган бўлиб, 5 қисмга бўлинган.

Ҳозирги кунда айрим олинган шахслар ҳаётида ўсимлик ҳамда уларнинг хусусият ва хоссаларини билиш зарурияти анча камайган. Шу сабабли ҳам янги авлод томонидан кўплаб қадимги фитонимлар унутилиб бормоқда. Аммо инсоният турмуши жараёнида, унинг ривожланиш босқичларида ўсимликларнинг аҳамияти ва роли жуда катта бўлган.

Мазкур бобнинг биринчи бўлими **“Ўсимликнинг табиий-биологик белгилари асосида аталган фитонимлар”** ўз навбатида ранг-тусига кўра номланган фитонимлар (*ақваши*, *ақжуган*, *ақалма*, *аққовун*, *ақтал*, *ақроза*, *қаратал*, *қараварақ*, *қарайузым*, *қаратут*, *қарақовун*, *гёкпишар*, *кёксултан*, *кёкдэрэк // гёкдэрэ*, *кёкгурвэк // гёкгурвэк*, *алаҳамма*, *алақовун*, *алазамча*, *алапочак*, *алапота*, *сарычийэ*, *сарыот*, *сарызийрэ*, *сары кэртышкэ*, *сарыәнжыр*, *қызылгулабы*, *қызылту:т*, *қызылтийаз*, *қызылшора*, *қызылжэнгал*, *қызылгәшыр*, *қызылкандир*, *қызылқулақ* каби); маза-таъмига кўра номланган фитонимлар (*ақнавант*, *балкәди*, *шийринпэчак*, *на:нигёш*, *қанталма*, *а:жыдәнэк // аччидәнэ* (ўрик), *су:жытийаз*, *шоралма*, *су:жынар // суччианар* каби); етилиш, ўсиш мавсумига кўра номланган фитонимлар (*эртэпышар*, *кечпышар*, *қышқықөвин*, *йазгықөвын*, *йазлык* (буғдойнинг бир нави), *кузгярык*, *қыркгунлык* каби); ўсимликнинг ўсган ва экилган жойи асосида номланган фитонимлар (*қайыркөвын*, *бозкәди*, *қумпийаз*, *қумгәшыр*, *суваты* каби)га ажратилган ҳолда таҳлил қилинган.

“Таққослаш, ўхшатиш асосида номланган фитонимлар” эса учинчи бобнинг иккинчи бўлими бўлиб, унда ўхшашлик асосида номланган фитонимлар, ўсимликларнинг ҳажми, катталигига кўра номланган

¹ Жуманиёзова М. Хоразм халқ кўшиқлари лексикаси: Филол. фан. ном. ... дисс. – Тошкент, 1999. – Б. 43.

фитонимлар, ўсимликларнинг шакл-кўриниши асосида аталган фитонимлар, тана тузилиши ва кўриниши асосида номланган фитонимлар хусусида сўз юритилади.

Бобнинг учинчи бўлими “**Ўсимликларнинг вазифавий белгиси асосида номланган фитонимлар**” деб аталган. Унда ўсимликлар инсон ҳаётида нафақат егулик, емиш, озиқ-овқат сифатида, балки турмуш учун зарур ашё ва буюм вазифасида ҳам кенг қўлланилганини қўйидаги мисоллар орқали кўриш мумкин: *дастмол кади // дасмал кәди* (меваси қозон сочиқ ёки мочалка ўрнида ишлатиладиган қовоқсимон ўсимлик); *торқавақ, бедәнә қавақ* (бедана сақлайдиган қафас, идиш, тўр ясаладиган қовоқ); *сув кәди // сув кади* (мағзи ўйиб ташланиб, қобиғи, сиртидан идиш сифатида фойдаланиладиган қовоқ, улардан ясалган сув ва дон сақланадиган идиш ҳам шундай номланади), *шымбыл кәди // шыңыл кәди* (мағзи ўйиб олиниб, қобиғидан чўмич ясаладиган қовоқ); *май кәди* (қипч.), *йағ кәди* (ўғ.), (қовоқдан ясалган ёғ идиши), *наскәди // наскәде* (мағзи сувда қайнатиб ўйитиладиган ва нос солиб юриш учун ишлатиладиган майда қовоқ тури), *чилиmkәди* (пўстидан чилим яшаш учун қўлланадиган қовоқ) каби. Булардан ташқари, *сыпсә, сыпсәтар* (супурги ясаладиган маданий ўсимлик), *сыпсә* (супурги ясаладиган ёввойи ўсимлик), *чыптайекән* (чипта ясаладиган қамишсимон ўсимлик), *бойрақамыш* (бўйра яшашда қўлланадиган қаттиқ қамиш), *нохтақылдыр* (*қилдир* – қишда қовунларни сақлаш учун осиб кўйишда фойдаланиладиган, нўхта ясаладиган ўсимлик, унинг торлари кескир бўлиб, ўриб олиш пайтида қаттиқ тутиш керак), *ғышиша* (чатма девор яшаш учун ишлатиладиган қамишнинг қаттиқ тури) каби ўсимлик номларини ҳам мисол тариқасида кўрсатиш мумкин.

“**Инонч ва ақидалар асосида номланган фитонимлар**” учинчи бобнинг тўртинчи бўлиמידир. Инсонларнинг атроф-муҳит, умуман, табобат билан муносабати набоботларни номлаш жараёнида муҳим омил ҳисобланади. Улар бир ўсимликни номлар экан, унинг жуда кўплаб хоссаларидан, белгиларидан бирини танлайди. Ушбу белгини танлаш жараёнига ижтимоий, табиий, руҳий омиллар таъсир кўрсатади. Шулардан бири инонч ва ақидалардир. Дин ибтидоий жамоа тузумидан ҳозиргача халқимиз маънавий маданиятининг таркибий қисми сифатида жамиятнинг, оила ва шахс ҳаётининг барча хужайраларигача сингиб кетган. Фанда қабул қилинган таснифлашга биноан, ибтидоий диннинг энг қадимий шаклларида бири тотемизм бўлиб, у илк уруғчилик даврида пайдо бўлган¹.

Учинчи бобнинг бешинчи бўлими “**Расмий мотивли фитонимлар**” деб белгиланган. Кейинги йилларда фан ва техниканинг ривожланиши инсон ҳаётининг барча соҳаларида мислсиз ўзгаришлар ва юксалишларга сабаб бўлди. Инсоннинг табиат билан муносабати ҳам ўзгарди. Одамлар атроф-муҳит флорасига таъсир қилиб, турли хил ўсимлик навларини ярата бошлади. Бу айни вақтда селекция фанининг вужудга келишига сабаб бўлди.

¹ Жабборов И. Ўзбек халқи этнографияси. – Тошкент: Фан, 1994. – Б. 227.

Янги фитонимларни аташ учун мотивларни танлаш мавжуд шароит талабларидан келиб чиқади ва улар расмий ҳужжатлар билан қонунлаштирилади. Шундай экан, бу типдаги фитонимларни тилимизда мавжуд олдинги номлардан фарқлаш қийин эмас. Ушбу фактлардан келиб чиққан ҳолда, бундай фитонимларни расмий фитонимлар деб аташ мақсадга мувофиқдир. Улар ўзларининг мотивларига кўра бир неча турларга бўлинади. Расмий фитонимлар фитонимлар умумий тизимининг бир қисми бўлиши билан бирга уларнинг ўзига хос лисоний жиҳатлари ҳам мавжуд. Бу ўзига хосликларни қуйидагича ифодалаш мумкин:

Аввало, фитонимлар халқ тилининг ажралмас бир қисми сифатида асрлар давомида тилнинг табиий тараққиёти маҳсули ўлароқ юзага келган. Бошқача айтганда, уларнинг ижодкори халқ бўлиб, номлаш жараёнида айрим шахс ёки шахсларнинг иштироки сезилмайди. Расмий мотивли фитонимлар эса улардан фарқли ўлароқ айрим шахс ёки шахслар, муайян муассаса ихтиёри билан юзага келади. Ушбу ҳолат уларнинг ўзаро яна бир фарқли жиҳатига олиб келади, яъни фитонимлар номланиш жараёни уни номлаётган халқ вакилларининг ўзаро фикр алмашишларига заруратсиз амалга ошса, расмий фитонимлар номланиш жараёни маълум гуруҳ шахсларнинг ўзаро маслаҳатлашуви, келишуви асосида бўлади.

Шунингдек, фитонимлар халқ ижоди маҳсули сифатида турли шева вакиллари нутқида ўзича ҳар хил номларига эга. Расмий мотивли фитонимлар турли шева вакиллари нутқида ҳам ўзининг расмий номини сақлаб қолади. Масалан, авангард нави турли шева вакиллари нутқида ҳам ўзининг расмий номини сақлаб қолган. Шунинг учун ҳам расмий мотивли фитонимларда синонимларга эгалик кузатилмайди.

Табиийки, фитонимлар турли услубий бўёқларга эга бўлиши мумкин. Масалан, *олма*, *анор*, *анжир* фитонимлари халқ оғзаки ижодида, мумтоз адабларимиз тилида турли услубий маънолар касб этган бўлса, айрим фитонимлар баъзи тушунчаларнинг эвфемик ифодасига айланган¹. Расмий мотивли фитонимларда бундай ҳолат буткул кузатилмайди.

Айрим фитонимлар таркибида шахс номлари иштирок этишига қарамай, бундай номларнинг тарқалиш ареали асосан маълум ҳудуд билан чекланади. Масалан, *дўсимпалак* (картошка нави) Хоразм воҳаси аҳолиси нутқи учун хосдир. Муҳим фарқи – бундай номлар расмий характерга эмас. Шахс номлари иштирок этган расмий мотивли фитонимлар эса, энг аввало, расмий характерга эгаллиги, қолаверса, тарқалиш ареалининг кенглиги билан ўз турдошларидан фарқланади.

Шунингдек, фитонимлар таркибидаги миқдор сонлар муайян рақамни англатмайди. Масалан, *қирқгунлик* номида қирк (40), *бешбармоқ* номида беш (5) айнан миқдорни англатмайди, яъни улар рамзий рақам вазифасини бажаради. Расмий мотивли фитонимларда эса рақамлар бир мақсадни кўзлаган ҳолда аниқ бир тушунчанинг ифодаси бўлади. Улар таркибидаги

¹ Омонтурдиев А. Эвфемик воситаларнинг функционал-услубий хусусиятлари: Филол. фан. ном. ... дисс. – Тошкент, 1997. – 25 б.

рақамлар ўсимлик навининг яратилган йили, вегетация даври кабиларни ифодалайди.

Маълумки, фитонимлар номланишида кўпинча уларнинг муайян белгилари ҳал қилувчи омил ҳисобланади. Шунинг учун ҳам уларнинг луғавий маъноларида ҳиссий-бўёқдорлик деярли кўзга ташланмайди. Расмий фитонимларда эса бундай ҳолат мавжуд. Масалан, *аланга, шодлик* каби.

Кузатишимизча, фитонимларнинг маълум ҳудуд аҳолиси тилида қачон пайдо бўлгани, қайси даврдан бери тилнинг луғат таркибига кирганини аниқлаш имконияти йўқ. Расмий мотивли фитонимлар эса аҳоли тилида қачон пайдо бўлгани, қайси даврдан фаол истеъмолда эканлигини расмий ҳужжатлар асосида аниқлаш имконияти бор.

Яна бир эътиборга лойиқ хусусияти шундаки, расмий фитонимлар асосан ўсимлик навлари доирасида чекланиши билан характерланади.

Хуллас, расмий мотивли фитонимлар инсоннинг иштироқи, унинг ихтиёрига боғлиқ равишда вужудга келтирилган ўсимлик номлари экани билан фитонимларнинг умумий тизимидан фарқланса, қайд қилинган жиҳатлар уларнинг ўзига хос маълум лисоний белгиларга ҳам эгаллигини кўрсатиб турибди.

Бешинчи бўлимнинг бир қисми **“Киши исмлари асосида номланган фитонимлар”** дейилади. Бу номларга ушбу ўсимлик турини ёки навини яратган селекционернинг ўз исми ёки бирор ҳамкасби, устози, ўзига яқин бўлган ёки машҳур бирор шахснинг исми асос бўлади. *Гуландом, Искандар, Валентин, Пётр 1, Навоий, Наполён* (олма турлари); *Ёдгор, Дилафрўз, Элсори, Кюри нави, Берл Боса, Жозефина, Мехелинская* (нашвати, нок навлари); *Галя, кузги Галя, Анна Шнет, Вента, Викторія, Екатерина* (шафтоли навлари); *Роман Олива, Май-Дюк нави, Бигора Гроль, Франсис* (гилос турлари) ва ҳоказо. Айниқса, четдан кириб келган ва республика селекционерлари томонидан яратилган янги навни бошқалардан ажратиш учунгина яратувчиларнинг ўз истакларига кўра қўйилган, аталган номлар кўплаб учрайди.

Бизнинг кузатишимизга кўра, бу усуллар олдин тилда мавжуд бўлган. Янги навлар фақат шу қолиплар асосида яратилган. Бу хусусият, айниқса, полиз экинлари номларида яққол сезилади. *Давлатбой, асанбой, алигавҳар, бўзота, камол, калкамол, калҳасан, мулласано, мелумар* каби.

Шунингдек, бу боб ўрин-жой номи асосида аталган фитонимлар (*Тошкент боровинкаси, Тошкент кальвили, Тошкент ринити, Олмаота анори, Самарқанд тўнғичи, Наманган олмаси* (олма номлари); *Тошкент-1, Тошкент-2, Хоразм-120, Бухоро-8* (пахта навлари); *Самарқанд олчаси, Анадолу олчаси, Хитой олчаси, Алай чиеси, Бадахшон гилоси, Самарқанд гилоси, Қашқар гилос, Қўқон гилос, Бойсун нави, Каной, Қавожак, Қрим нави, Бухоро бодом, Сўзак бодом, Бўстонлиқ* каби); турли хил саналар ва тушунчалар билан боғлиқ расмий фитонимлар (*космос, лазур, аланга, гулшан* (шоли навлари) ; *Ўзбекистон – 60, Тошкент – 86* (қовун нави); *истиқлол* (пахта нави) каби гуруҳларга ажратилган.

Боб баён қилинган маълумотлар ва текширилган материаллар асосида хулосалар билан яқун топган. Иш ниҳоясида тадқиқот юзасидан хулосалар баён қилинган.

ХУЛОСА

1. Фитонимлар бирор халқнинг экологик маданияти, табиатга муносабати каби жиҳатларни ўзида акс эттириш билан бирга, шу тилда гапирувчи халқ ватан тутган ҳудуднинг наботот олами бойлигини ҳам кўрсатиб беради.

2. Хоразм воҳаси фитонимларини мавзуй-семантик жиҳатдан сабзаёт экинлари номлари, дарахт номлари, ўт номлари, бута номлари каби йирик турларга ажратиш мумкин. Ушбу мавзий-семантик гуруҳлар ўз навбатида кичик гуруҳларга бўлинади. Кичик гуруҳларда ҳам айрим хусусиятларга кўра фарқланувчи ички гуруҳлар мавжуд.

3. Фитонимларни мавзуй-семантик гуруҳларга ажратиш кўпроқ ўсимликларнинг ботаник белгиларини эътиборга олса ҳам, уларда баъзи лисоний ўзига хосликлар акс этиши мумкин. Масалан, манзарали ўсимликларни ифодаловчи фитонимларнинг кўпчилиги халқнинг эстетик дунёқараши ва иқтисодий салоҳияти билан боғлиқ равишда тез ўзгаришга учрайди ва уларнинг фаоллик даражаси муқим бўлмайди.

4. Хоразм шевалари лексикасида ҳам аҳоли тилида қадимдан мавжуд бўлган фитонимларнинг кўпчилигини туркий луғавий қатламга мансуб сўзлар ташкил қилади. Айни пайтда субстрат элемент сифатида қараш мумкин бўлган сўзлар ҳам энг қадимдан тилимизда қўлланишда бўлган номлардир.

5. Воҳа фитонимлари тизимида мавжуд тарихан қариндош бўлмаган тилларга мансуб луғавий бирликлар халқимизнинг бошқа миллатлар, қариндош бўлмаган этник бирликлар билан яқин иқтисодий, ижтимоий, сиёсий, маданий алоқалари инъикоси сифатида юзага келган. Шунинг учун ҳам тизимда эроний тиллар, араб тили, рус тили (рус тили орқали Европа тиллари), хитой тили, хоразмий ва сўғд тилларига мансуб сўзлар мавжуд.

6. Фитонимларнинг тарихий-этимологик тавсифи бой лисоний маълумотлар бериш билан бирга, турли халқларнинг ўсимликларни номлаш тамойиллари, яъни наботот оламига муносабатини, ўсимлик дунёсига психологик нигоҳини солиштириш имкониятини беради.

7. Фитонимларнинг номланиш мотивларини ўрганиш халқ тафаккури, унинг турмуш тарзи каби кўплаб омиллар билан боғлиқ. Чунки, номланаётган объектнинг фарқловчи белгисини танлаш ҳар бир даврнинг ўзига хос бўлиб, мазкур объектни номлаган кишиларнинг дунёқараши, тили, улар яшаётган муҳит каби қатор ижтимоий факторлар билан боғлиқдир. Шунинг учун ҳам ҳар бир даврнинг ўзига хос номлаш усуллари ва воситалари бўлган. Ном бериш жараёни билиш жараёни билан боғлиқдир. Дарҳақиқат, инсон ўзи яшаётган объектни билса, у ҳақда маълум тушунчага эга бўлсагина, шу объектни бошқасидан фарқлай олади.

8.Фитоним сифатида, асосан, ўсимликнинг хусусиятини акс эттирувчи сўзлар иштирок этади. Уларни танлаш фитонимларнинг аталиш мотивларига боғлиқдир. Ушбу белгиларни танлашда ҳам мазкур аҳолининг машғулоти, маданияти, савияси каби қатор факторлар муҳим аҳамиятга эга.

9.Хоразм фитонимларининг аталиш мотивларига кўра ўсимликнинг табиий-биологик белгилари асосида аталган фитонимларни ўз навбатида ранг-тусига кўра номланган фитонимлар, маза-таъмига кўра номланган фитонимлар, етилиш, ўсиш мавсумига кўра номланган фитонимлар, ўсимликнинг ўсган ва экилган жойи асосида номланган фитонимлар каби ички гуруҳларга ажратиш мумкин.

10.Айрим фитонимлар номланишида инонч ва ақидалар етакчи ўрин тутади. Лингвистик фактлар кишиларнинг ақидавий қарашлари ҳақиқатдан ҳам муҳим ономасиологик омил ҳисобланишини кўрсатади.

11.Расмий фитонимлар мотивларига кўра турли хил бўлиб, кўпинча маълум гуруҳ кишилар ёки якка шахслар томонидан тавсия қилинадиган ҳамда расмий ҳужжатлар билан махсуслаштириладиган номлардир. Улар гарчи анъанавий аталиш мезонларига ўхшамаса ҳам бу тамойилларни бутунлай тарк этолмайди. Уларни номлаш учун асос бўлган мотивлар индивидуал характерга эгадир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.FIL.55.02
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
УРГЕНЧСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

УРГЕНЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

НАРИМОВ ХАМИД АЗИМОВИЧ

**ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РЕГИОНАЛЬНЫХ ФИТОНИМОВ
ХОРЕЗМА**

10.00.01–Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ургенч – 2020

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована за номером В2017.1.PhD/Fil17 Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Ургенчском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме) размещен на веб-странице (www.urdu.uz), а также на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (ziyonet.uz).

Научный руководитель: ДУСИМОВ Зариббай
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Ибрагимов Юлдаш Маткаримович
доктор филологических наук, доцент
Киличев Байрамали Эргашович
кандидат филологических наук, доцент

Ведущая организация: Каракалпакский государственный университет

Защита диссертации состоится «23» сентября 2020 года в 10⁰⁰ часов на 5 заседании Научного совета PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 по присуждению ученых степеней при Ургенчском государственном университете. (Адрес: 220100, город Ургенч, улица Х.Алимджана, дом 14. Тел: (+99862) 224-67-00; факс: (99862) 224-67-00; e-mail: fil-ik.urdu.uz.)

С диссертацией можно ознакомиться в центре Информационно-ресурсном центре Ургенчского государственного университета (зарегистрирована под номером 4-312 Адрес: 220100, город Ургенч, Х.Алимджана, дом 14. Тел: (99862) 224-67-00).

Автореферат диссертации разослан «14» сентября 2020 года.
(реестровый протокол под номером 14 от сентября 2020 года).



О.Гайлиева
заместитель председателя научного совета по присуждению ученых степеней, д.филол.н. (DSc), доцент

С.Сариев
секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, д.филол.н. (DSc), доцент

С.Рузимбоев
председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, филол.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы. В ономастике, которая превращается в одно из самостоятельных направлений в мировом языкознании, фитонимы определены в качестве лингвистической единицы, несущей в себе важные, уникальные и богатейшие исторические, национальные, культурные, социальные данные по ботанике, растениеводству, фармакологии, социологии, лингвокультурологии. Ибо, изучение фитонимов в мировом языкознании в ономасиологическом, диалектологическом, терминологическом, этимологическом и семасиологическом аспектах, определение способов их образования и тематических групп, исследования, посвященные своеобразным особенностям их использования в литературном языке, устном народном творчестве и свойственным диалектам стилям речи, а также выведенные теоретические заключения считаются одним из важных факторов, определяющих развитие данной отрасли.

Исследования, проводимые в мировой ономастике по изучению фитонимов, имеют актуальное значение. Поскольку невиданное развитие современной науки и техники, концентрация сельского хозяйства и медицинских знаний способствуют выходу из употребления многих фитонимов. Их место занимают слова международного характера и свойственные литературному языку. И в этой связи, становится злободневным вопрос сохранения фитонимов, являющихся бесценным языковым богатством, созданным народом на протяжении многих тысячелетий, раскрытия их ономастических, лингвопоэтических и лингвокультурологических особенностей. На сегодняшний день возникла потребность в исследовании в качестве лингвистической проблемы малоизученных фитонимов, находящихся на грани исчезновения, что весьма заботит языковедов многих народов.

Изучение фитонимов в узбекском языкознании в качестве системы, исследование их тематико-семантических групп, мотивов и принципов образования, а также их историко-этимологических корней, словарно-грамматических свойств является велением времени. Помимо этого, изучение данной сферы в качестве отдельной проблемы дает возможность для разрешения отдельных вопросов, связанных с историей, этнографией, культурой и жизненным укладом нашего народа.. “В период нынешней глобализации является естественным приоритетное обращение каждого народа, каждого независимого государства к обеспечению своих национальных интересов, и в этой связи, прежде всего, к сохранению и развитию своей культуры, исконных ценностей, родного языка”¹. С данной точки зрения, и фитонимы Хорезмского региона, выбранные нами в качестве объекта языка, вобрали в себя множество сведений, характерных для

¹ Указ Президента Республики Узбекистан “О мерах по коренному повышению статуса и положения узбекского языка в качестве государственного языка // Народное слово, 22 октября 2019 года, № 218 (7448).

местного населения, их изучение и сбор наименований для составления словаря считается одной из злободневных задач узбекского языкознания.

Данное диссертационное исследование может в определенной мере послужить для претворения в жизнь задач, вытекающих из Указа Президента Республики Узбекистан “О стратегии Действия по дальнейшему развитию Республики Узбекистан” от 7 февраля 2017 года № УП-4947, постановлений “О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательских работ” от 17 февраля 2017 года № ПП-2789, , а также Обращения к Олий Мажлису Республики Узбекистан от 28 декабря 2018 года, Постановления “О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона “О государственном языке” Республики Узбекистан” от 4 октября 2019 года № ПП-4479, а также в другой нормативно-правовой документации, имеющей отношение к указанной деятельности.

Связь исследования с приоритетными направлениями развития наук и технологий в республике. Диссертация выполнена согласно приоритетному направлению развития наук и технологий в республике: I. «Формирование системы инновационных идей для социального, правового, культурного, духовно-просветительского развития информационного общества и демократического государства и пути претворение ее в жизнь».

Степень изученности проблемы. Практически по всем аспектам изучения диалектов Хорезма были осуществлены нашими учеными всесторонние исследования. В качестве примера можно отметить труды таких ученых, как Ф.Абдуллаев¹, А.Ишаев², О.Мадрахимов³, З.Дусимов⁴, Ю.Джуманазаров⁵, Э.Уразов⁶, М.Сапаров⁷, М.Джуманиязова⁸, А.Отажонова⁹.

Хотя в отдельных научных исследованиях фитонимы, свойственные узбекскому говору, изучены в общей форме или в работах в аспекте лексикологии, они упомянуты вскользь, наряду с другими проблемами, фитонимы Хорезмского диалекта до сих пор не стали объектом специального исследования. Отсутствуют специальные монографические, лингвистические труды, посвященные сравнительному анализу слов-терминов, определяющих наименования терминов в диалектах Хорезма. Однако имеют место отдельные работы на узбекском и уйгурском языках, связанные с данной темой, и статьи о названиях некоторых плодов. Одной из ранних работ, способной стать важным источником по исследованию фитонимов в узбекском языке, является “Словарь научных и местных названий полезных и

¹ Абдуллаев Ф. Хорезмские диалекты узбекского языка. Т. 1. – Ташкент: ЎзФАН, 1961. – 346 с.

² Ишаев А. Узбекские диалекты в Капкалпастане. – Ташкент: Фан, 1977. – 148 с.

³ Мадрахимов О. Лексика огузского говора узбекского языка. – Ташкент: Фан, 1973. – 192 с.

⁴ Дусимов З. Хорезмские топонимы. – Ташкент: Фан, 1985. – 104 с.

⁵ Джуманазаров Ю. Синтаксическое построение диалекта Южного Хорезма (огузы) узбекского языка. – Ташкент: Фан, 1976. – 76 с.

⁶ Уразов Э. Узбекские диалекты в Южном Каракалпастане. – Ташкент: Фан, 1978. – 135 с.

⁷ Сапаров М. Взаимоотношения тюркских языков в Хорезмском оазисе. – Ташкент: Фан, 1988. – 147 с.

⁸ Джуманиязова М. Лексика народных песен Хорезма: дисс. канд. филол. наук. – Ташкент, 1999. – 132 с.

⁹ Отажонова А. Этнотопонимы Хорезма. – Ташкент: Фан, 1997. – 126 с.

вредных растений в Средней Азии” С.С.Саҳобиддинова¹. А.К.Боровков, специально изучавший на основе бухарского экземпляра “Мукаддимат ул-адаб” приведенные в произведении фитонимы,² использовал данный труд для сопоставления слов с современным русским литературным языком, наряду с исследованием Н.Н.Поппе.³ В работе Ю.Эшонкулова “Об истории наименования плодов в узбекском языке” слова *олма, узум, емиш, мева*, их состав и значение подвергаются сравнительному анализу на материале современного узбекского языка в историко-этимологическом аспекте на основе материала отдельных тюркских памятников⁴. В труде Ш.А.Баратова “Профессиональная лексика уйгурского языка” говорится о терминах, касающихся садоводства, овощеводства и бахчеводства в уйгурских языках⁵.

В узбекском языкознании существует диссертация Т.Нуьмонова “Бахчевые термины в узбекском языке” на основе материала узбекских диалектов Ферганской долины. В данном исследовании, исходя из темы, говорится только о фитонимах, связанных с бахчеводством. Виды дынь, арбузов, тыкв, огурцов приводятся в качестве заглавных слов, дается их определение и характеристика. В диссертации, в связи с бахчевыми, исследуется 450 терминов, имеющих отношение к возделыванию дыни, плеть дыни, бутон, лепесток, цветок, корень, куст, участок поля, семя⁶.

Кроме того, в исследованиях М.Сапарова “Названия бахчевых культур в тюркских языках”, К.Мелиева “Наименования плодовых деревьев в тюркских языках и созданные на их основе лексические единицы” словарное богатство тюркских языков на территории Средней Азии и Казахстана освещается в историко-сопоставительном аспекте с названиями плодовых деревьев и бахчевых культур, характерные для лексики узбекского языка наименования анализируются со сравнительной точки зрения⁷.

Одним из исследований в узбекском языкознании, осуществленным в рамках указанной темы, является диссертация Г.Неъматовой “Лексемы названий растений в узбекском языке: система и использование”. В работе исследователь изучает названия растений в узбекском языке в качестве системы, анализируя их на основе принципов системной лексикологии⁸. Н.Пазлитдинова, ведя речь о лексико-семантических особенностях фитонимов узбекского языка, проанализировала собственные имена растений

¹ Саҳобиддинов С.С. Словарь научных и местных названий полезных и вредных растений в Средней Азии. – Ташкент, 1953. – 96 с.

² Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.

³ Поппе Н.Н. Монгольский словарь Мукаддимат ал-адаб. I-II. – М.-Л., 1938. – 452 с.

⁴ Ишанкулов Ю. К истории названий плодов в узбекском языке: Автореф. дисс...канд. филол. наук. – Ташкент, 1985. – 21 с.

⁵ Баратов Ш. Профессиональная лексика уйгурского языка: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Алма-Ата, 1977. – 21 с.

⁶ Нугманов Т. Термины бахчеводства в узбекском языке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1973. – 22 с.

⁷ Исмоилов И., Мелиев К., Сафаров М. Исследование по лексике тюркских языков Средней Азии и Казахстана. –Ташкент: Фан, 1990. – С. 100-250.

⁸ Неъматова Г.Лексемы названий растений в узбекском языке:система и использование: автореф. дисс. канд. филол. наук. – Ташкент, 1998. – 21 с.

– фитонимы и привела целый ряд интересных суждений. В частности, постаралась определить орфографические ошибки в лексике названий растений, существующих до настоящего времени¹. Б.Мирсанов в своей диссертации “Двойные названия в терминологии узбекского языка и их мотивация” исследовал факторы и виды перенесения названия в процессе двойного наименования в структуре зоонимов и фитонимов узбекского языка². Разумеется, в указанных трудах Г.Неъматовой, Н.Пазлитдиновой, Б.Мирсанова диалектный материал не выполнял функцию объекта основного исследования.

Помимо источников, имеющих непосредственное отношение к указанной выше теме, важное место при анализе в историческом аспекте исследований о языке письменных памятников Хорезма, написанных на староузбекском языке, и фитонимов региона имеют и другие работы. В этой связи целесообразно обращение к трудам Э.Фазылова³, Б.Абдушукурова⁴. Кроме того, и литература на сельскохозяйственную тему также выполняет функцию важного источника при исследовании темы. Приведенные в данной литературе биологическое описание растений, сведения об их истории содействуют выяснению отдельных спорных моментов в лингвистическом исследовании фитонимов, приходу к заключению в отдельных дискуссионных вопросах.

Связь исследования с планом научно-исследовательских работ учреждения, где выполнена диссертация. Тема диссертации выполнена в качестве структурной части плана научных исследований “Актуальные проблемы узбекского языкознания” Ургенчского государственного университета.

Цель исследования: лингвистический анализ фитонимов, встречающихся в диалектах и говорах Хорезмского оазиса.

Задачи исследования:

- сбор фитонимов в Хорезмском регионе и их систематизация;
- определение тематико-семантических групп фитонимов региона и классификация слов, входящих в данную группу;
- разделение материалов объекта на словарные пласты и их анализ;
- определение мотивационных основ фитонимов и разделение на группы на данной основе;
- изучение места и значимости фитонимов при исследовании связей диалектов Хорезма с другими узбекскими говорами, а также с тюркскими и неродственными языками.

¹ Пазлитдинова Н.З. Лексико-семантические особенности фитонимов узбекского языка: Дисс.доктора филос. по филол. наукам (PhD). – Фергана, 2018. – 180 с.

² Мирсанов Б. “Двойные названия в терминологии узбекского языка и их мотивация (на примере зоонимов и фитонимов узбекского языка)”: Автореф. дисс. доктора философии по филол. наукам (PhD). – Самарканд, 2019. – 22 с.

³ Фазылов Э.И. Староузбекский язык хорезмские памятники XIV века: Автореф. дисс. д-ра филол. наук. – Ташкент: 1967. 216 с.; Староузбекский язык. Хорезмские памятники XIV века. Том I-II. – Ташкент: Фан, 1966, 1971.; О словаре «Хосрав и Ширин» Кутба // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 304-310.

⁴ Абдушукуров Б. Лексика “Қисаси Рабғузий”. –Ташкент: Академия, 2008. – С. 48.

В качестве **объекта исследования** взяты наименования растений в Хорезмском оазисе.

Фактический материал данной темы составляют названия растений, используемые издревле по настоящий день в Хорезме (в иных случаях в Республике Каракалпакстан). Фактический материал, в основном, был записан в процессе непосредственного общения с представителями диалекта, взят из толковых диалектологических, терминологических, этимологических словарей, а также из произведений, статей относительно устного народного творчества и специальной литературы по сельскому хозяйству, ботанике. Помимо этого, исторические, научные труды и словари также использовались в качестве материальных источников для сравнения.

В качестве **предмета исследования** выбраны лингвистические особенности названий растений в Хорезмском оазисе.

Методы исследования. При освещении темы диссертации использованы описательный, историко-сопоставительный, а также историко-этимологический методы.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

фитонимы Хорезмского оазиса разделены с тематико-семантической точки зрения на группы, связанные с наименованиями овощей, деревьев, трав и кустарников;

посредством историко-этимологической классификации фитонимов определены их историко-сопоставительные, описательные и этимологические свойства, раскрыты фонетические и морфологические изменения в их структуре;

посредством генетического анализа фитонимов определены лингвистические и экстралингвистические причины их усвоения в словарном пласте региона;

определены виды фитонимов по мотивам их именования, раскрыты словарно-смысловые особенности и номинационно-мотивационные основы;

подтверждено, что наименование растений на основе их естественно-биологических черт, сравнения, сопоставления, их функций, поверий, а также официальный мотив представляют собой проявления номинативной основы.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

обосновано, что материал, собранный по фитонимии, заключения и обобщения, выведенные в результате исследования, дают важные необходимые научные сведения по узбекскому языкознанию, узбекской диалектологии, оказывают практическое содействие при обучении лексикологии, ономастики, диалектологии;

показано, что материал, собранный в результате изысканий в процессе исследования, может служить в качестве источника для составления “Словаря диалектов Хорезма”;

обосновано, что историко-этимологические воззрения в исследовании фитонимов способны еще более обогатить словари в области этимологии.

Достоверность результатов исследования определяется тем, что анализируемый материал, исходя из особенностей узбекского языка и литературы, дал возможность для выведения заключений и обобщений, а также отличается обоснованностью, методологическим совершенством, ясностью поставленных задач.

Научно-теоретическая и практическая ценность результатов исследования. Теоретическая ценность данной работы определяется тем, что региональные фитонимы Хорезма впервые проанализированы в монтографическом плане в лингвистическом аспекте. Теоретические заключения и методы исследования работы могут послужить важным источником при сравнительном изучении фитонимов других регионов.

Практическая значимость диссертации заключается в том, что фактический материал, научные заключения работы можно использовать при разработке учебных пособий по узбекской ономастике, составлении толковых словарей фитонимов и диалектов Хорезма. Кроме того, данная диссертация может быть использована при проведении в высших учебных заведениях специальных курсов по “Узбекской ономастике”, “Наименованию растений”, а также в качестве дополнительного материала на уроках родного языка, ботаники в общеобразовательных школах.

Внедрение результатов исследования. Научные достижения, добытые на основе исследования фитонимических единиц Хорезмского оазиса:

использованы при определении словарных значений таких научно-исторических и диалектных фитонимов, как *ангират, гуштхур, балазур, балила, долчин, зарчанд, зафар, макка, мукли, мастаки, мурч, назлаут, омила, сано, сандарак, сунбул, хурмо, халила*, появившихся в системе фитонимов Хорезма в течение многих веков (бюллетень № 03-03/517 Национальной библиотеки Узбекистана имени Алишера Навои от 25 июня 2020 года). В итоге получили обогащение, совершенствование толкования фитонимических единиц;

использованы при толковании содержания экспонатов в музеях природы (бюллетень № 01-40-20.07.20 Международного благотворительного общественного фонда “Олтин мерос” от 20 июня 2020 года). В итоге были усовершенствованы толкования и анализ относительно содержания экспонатов, хранящихся в фондах музеев;

использованы в проекте гранта “Перевод и издание сочинения Махмуда Замахшари “Муқаддимат ул-адаб””, осуществляемого в Хорезмской академии Маъмуна на основе хозяйственного договора по распоряжению № 49 Кабинета Министров от 17 марта 2017 года, в частности, для верного преобразования и толкования слов, встречающихся в тексте произведения (бюллетень № 101/2-20 Хрезмской академии Маъмуна АН РУз от 24 июня 2020 года). В итоге обогатились, усовершенствовались толкования фитонимических единиц;

результаты, полученные на основе лексико-семантического и историко-этимологического исследования фитонимических единиц, были использованы в программах телерадиокомпании Хорезмского вилоята “Тилимизни ўрганамиз”, поданной в эфир 20 октября 2019 года, и

“Мунаввар кун” от 14 марта 2020 года (бюллетень № 2020-13-07/1041 телерадиокомпании Хорезмского вилоята от 13 июня 2020 года). В итоге указанные источники обеспечили занимательность программ в практическом и просветительском аспектах.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены на двух международных и двух республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 18 научных работ, в частности, в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных достижений докторских диссертаций, опубликовано 6 (5 – в республиканских и 1 – в зарубежных журналах) научных статей.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. В качестве приложения к работе приведен краткий словарь региональных фитонимов Хорезма, общий объем составляет 152 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и востребованность темы, определены цель и задачи, предмет и объект исследования. Указано соответствие исследования приоритетным направлениям развития наук и технологий в Республике Узбекистан, его научная новизна и практические результаты. Обоснована достоверность полученных результатов, раскрыта теоретическая и практическая ценность работы. Приводятся сведения о претворении на практике результатов исследования, апробации, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава исследования называется **“Тематико-семантические группы фитонимов”** и состоит из 4 разделов.

Первый раздел данной главы называется **“Наименования овощей”**.

Производство овощей, то есть овощеводство превратилось в определенную отрасль. Для их изучения был даже организован научно-исследовательский институт. Овощи представляют собой растения, потребляющие много воды, для прямого потребления людей и использования в пищу. Известны свыше 120 высаживаемых их видов¹. В Узбекистане получили распространение 90 видов, относящиеся к 10 семьям. По их потреблению, выращиванию и внешнему виду мы разделили их на 5 групп:

- 1) названия бахчевых культур: *дыня, арбуз, хандалак, тыква, огурец;*
- 2) корнеплоды: *морковь, свекла, картошка, репа, редька, редиска;*
- 3) названия луковых культур: *лук, чеснок;*
- 4) названия плодовых культур: *помидоры, баклажаны, перец, капуста;*

¹ Национальная энциклопедия Узбекистана. – Ташкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2005. Т. 10. – С. 405.

5) названия лиственных пород : *салат, укроп, петрушка, сельдерей* и др.

Во второй половине XIX века в Центральную Азию из европейской части России были доставлены картошка, помидоры, капуста, болгарский перец, а редиска, редька и отдельные виды бахчевых культур – из Китая.

Население Хорезма издревле занималось возделыванием бахчевых культур, развивая их в качестве одного из источников существования. Как свидетельствуют исторические источники, наряду с первобытным орошаемым земледелием, в Хорезме в бассейнах рек, их притоках и неподалеку от искусственных каналов получали хороший урожай бахчевых¹. Дыни, выращиваемые в ряде местностей в бассейне Амударьи, отличались своим вкусом, ароматом и высокой питательностью. В древние времена они были знамениты в отдаленных странах. Эти дыни, обернутые в специальную бумагу, доставлялись в Багдад, ко двору арабских халифов².

В целом, Центральная Азия, в частности, Хорезм является одним из древних регионов, создавших ранние сорта бахчевых культур. Народы, проживавшие в данном регионе, в соответствии с погодными условиями, рельефом почвы, системой орошения и другими объективными условиями, создали разнообразные бахчевые культуры и, в связи с этим, придумали целое множество наименований дыни, арбуза, тыквы, огурцов.

Действительно, профессиональные слова, являющиеся неотъемлемой частью лексики узбекского языка, в частности, часть данной отрасли, связанная с наименованием бахчевых культур, создана именно в процессе общественного труда. Исходя из этого, несомненно, в их наименовании отразилось и то, какую роль играл данный продукт в жизни населения. Ибо, отдельные бахчевые культуры в настоящее время успели перевоплотиться в определенную отрасль. Например, возделывание дыни. Наряду с названиями бахчевых культур, появляется и связанный с ними целый ряд терминов, они также по своим смысловым и грамматическим особенностям обладают разнообразием. Например, связанные с выращиванием дыни *аьббән// хаббән, аьббән// хаббән қақыш, қарық, қарық чәкиш, йайма қавын, қайыр қавын* и т.п.

В данной группе был дан анализ таких фитонимов, как *қөвун, қувын, бийшак гула:вь // гулабы // гулавы, қарагула:вь, көк гулабы, бекзади // бе:зат гурвәк // гурбәк // гурвек аққаш, ақнават, азгын // а:згын, хәсәки, тарлавық // тарлавуқ, шәкәрпа:ра, тарлавық // тарлавуқ, муррик // муррәк³, лә:шәки, вахарманы // вахарман, ақбалық, әркәкқу:н, балықы, Шаббаз гулавы, қызылгурвәк, Молласапа, Марьқу:н, туйнәк // дунәк, хашаки тарвуз, астрахан, доллар, қырқгунлик, кәдъхарвәз, қарахарвуз, гөкхарвуз, йупқа пұчақ, қышқъ харвәз, ала харвәз, замча // замбылча хәсәки замча, алазамча, сарызамча, пухарзамча, оқзамча, көкпышәр доңыз кәды, наскәди, чақча, насбайчақча, алма кәди // алмағавақ.*

¹ Гулямов Я. История орошения Хорезма. - Ташкент: ЎзФан, 1959. – С. 67.

² Бартольд В.В. Туркестан в эпоху монгольского нашествия. Ч. II. – С. 247.

³ Словарь лексики узбекских народных говоров. – Ташкент: Фан, 1971. – С. 188.

Такие наименования растений, как *гәшир (морковь)* (пр. орф. сабзи), *сычанқуйрық, әркәкгашыр, узи:нгашыр, қатыргәшыр, эргигәшыр* (ранний сорт - эртапишар), *гечкыгәшыр, йылмагәшыр, шалғам (репа)* (пр. орф. шолгом), *тулуп (редька) // турып* (пр. орф. турп), *редискай, картишка* (картошка) зафиксированы в группе корнеплодов.

Такие слова, как *пийаз (лук)* (пр. орф. пиёз), *ақпийаз, қызылпийаз, чесноқ* (пр. орф. саримсоқ) проанализированы в структуре луковичных.

В типе плодовых овощей дано толкование таким словам, как *памидор, бақлажан, бурч (перец)* (в кипчакских диалектах *бырч*).

В качестве лепестковых внимание на слова *укроп, петрушка, сельдерей*.

Второй раздел настоящей главы именуется “Названия деревьев” и здесь часть фитонимов, существующих в регионе проживания представителей Хорезмского диалекта, которые связаны с деревьями, изучена в виде деления на две группы – наименования *плодовых деревьев* и названия *пейзажных деревьев*.

Самые распространенные виды плодовых деревьев - это *алма (яблоня), әрик* (ўрик-абрикос), *шәптәли (персик), әнжир (инжир), алмырт, жийдә (джидә), тут (тутовник), чийә (вишня), әнар (гранат), бәзи (айва)*. В диалектах Хорезма слово *дарахт* (дерево) используется и в форме *ағач: мийвәли ағач, мийвәсиз ағач*. В языке древних тюркских народов для выражения значения указанного слова использовались и слова *терек, ағач*¹.

В западно-кипчакских языках встречаются такие обороты, как *хурма терәки, зайтун терәки, армуд терәки* (рус. грушевое дерево), то есть хурмовое дерево, оливковое дерево, грушевое дерево. В тюркских языках Средней Азии, в особенности, в узбекском языке слово *терак* означает “определенный вид дерева”, а слово *ағач* (ёғоч), помимо значений на русском языке брус, бревно, имеет и значение дерева: “*Давлатбахт ... сарв оғочларининг тагига бориб ўтирди-да, мудрай бошлади*” (Айбек, “Навои”).

По мнению К.Мусаева, слово *дарахт*, используемое в тюркских языках, заимствовано из иранских языков. Если обратить внимание на то, что данное слово в языке пехлеви также используется в значении ёғоч (древесина) в форме *draxt*, а в армянском языке слово *draxt* осознается в значении “сад”², суждения К.Мусаева выглядят уместными. Мурод Аджи слово “дарахт” определяет в качестве иранизированного тюркского слова³. Как отмечает М.Рясяненн, слово *дарахт* представляет собой подвергшуюся фонетическим изменениям форму слова *терәк*⁴.

В данном разделе работы осуществлен анализ связанных с *яблоком - алма* (пр. орф. олма) слов и оборотов *ақ алма, қызыл алма, алапота, көкшышәр; қант алма, шор алма; даш алма, эшәк алма, шишә алма, беи йулдыз; хазарысалма, балхы, Антоновка, Размарин, Семирянка; абрикосом -*

¹ Мусаев К. Лексика тюркских языков в сравнительном освещении. – М.: Наука, 1975. – С.161.

² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دكتور محمد معين. تهران. امير كبير. ۱۳۸۶. جلد ۱ ص ۸۳۳

³ Мурад Аджи Тюрки и мир: сокровенная история. – М.: АСТ, 2006. – С. 375.

⁴ Мусаев К. Лексика тюркских языков в сравнительном освещении. – М.: Наука, 1975. – С.163.

орык // арык (пр. орф. ўрик) - хасэки арык, майлы арык, йазлы арык, нуқул арык, нуқули, ташкент арык, ақ арык, сапықэрык; *персиком - шәптaлы* (пр. орф. шафтоли) - әнжыр шәптaли, шәлили, ақшәптaли, тўклы шәптaли, көкпишәр, эртәпишәр; *грушей - нашвaты // нәшвәти* (пр. орф. нашвати) - йазгынашвaты, күзгынашвaты, бейинашвaты; *алмурт // алмырт* (пр. орф. олмурут) - йурт алмырты, шалмурты; *тутовником // тут* (пр. орф. тут) - ақту:т // ақтут, дәнәту:т // дәнәтут, қарату:т // қаратут, шату:т // шатут, балхту:т // балхтут, навхан ту:т // навхан тут, сечәту:т // сечәтут, *джидой - джийдә // ийдә* (пр. орф. жийда) - нанжийдә, әннапийдә, джигилдәк, *гранатом - анар* (пр. орф. анор); *виноградом - узум // йузым* (пр. орф. узум) - эртәпишәр, қарайузым, хырманы, ақхырманы, қарахырманы, хөсыйны, тайыны, кышмыш, қарагөз, султани; *сливой - қарә:ли // қарәли // қарайли* (пр. орф. олхўри) и других фитонимов.

В качестве названий пейзажных деревьев проведен анализ наименований деревьев *тал, тәрәк, торангы, қараман, гуҷум*.

Третий раздел главы называется “Наименования кустарников”. Исходя из своеобразия растительного мира оазиса, в диалектах Хорезма слова, определяющие названия кустарников, составляют незначительный пласт. Здесь можно отметить слова *йулғун, сазақ, джангал*. Если слова *сазақ* определяется Ф.Абдуллаевым как “один из видов саксаула”¹, то А.Ишаев называет указанным словом сам саксаул². По нашему мнению, более уместно мнение А.Ишаева. *Сазақ* (саксаул) выполнял для населения региона самую важную функцию источника тепла.

Четвертый раздел главы называется “Наименования трав”, где фитонимы изучены в виде классификации названий пищевых растений, фуражной растительности, наименований лечебных растений, названий пейзажных растений, наименований трав, используемых в бытовой жизни. Например, фитонимы, связанные с *гунжы // кунжы* (пр. орф. кунжут). Кунжут в Хорезме используется в формах *гунжы // кунжы*. Кунжут (входящие в семью кунжутовых) является однолетним или многолетним растением. Его настоящая родина – Африка, но выращивается и в таких странах, как Индия, Китай, Египет, Греция, Иран. Существует более 35 его видов. Возделывается и в Узбекистане, Туркмении, Азербайджане для нужд пищевой и медицинской промышленности.

Во многих современных тюркских языках существует слово *кунжут*. К примеру, кирг. *кунжут*, туркм. *кунжи*, азерб. *кунжут*, татар. *кунжут*, узб. *кунжут*. В уйгурском языке и его отдельных диалектах встречается форма *кунжут* и *кунжуат*³.

Данное слово активно используется и в иранских языках. Например, в персидском языке имеет форму *konjid*⁴ کنجید, в таджикском языке – *кунчуд*.

¹ Абдуллаев Ф. Хорезмские диалекты узбекского языка. Т. 1. – Ташкент: ЎзФАН, 1961. – С. 77.

² Ишаев А. Узбекские диалекты в Каракалпакстане. – Ташкент: Фан, 1977. – С. 149.

³ Бафоев Б. История древних слов. – Ташкент: Фан, 1991. – С. 42-43.

⁴ Вафои А., Абдусаматов М., Аvezметов Ш. Персидско-узбекский словарь. – Tashkent: O'qituvchi, 2007. – С. 247.

Слова в персидском языке приобрели значение хол (родинка)¹. Отдельные исследователи считают, что слова из таджикского языка *кунжид*, *кунжол*//*кунжола*//*кунжор*//*кунжара* в узбекском языке имеют одинаковую основу со словом *кунжара*, *кунжит*, а слово *кунжут* заимствовано тюркскими языками из иранских².

В конце главы приведены краткие выводы, состоящие из 5 пунктов.

Вторая глава диссертации называется **“Историко-этимологическая характеристика фитонимов”** и включает в себя 4 раздела.

Исследование фитонимов из словарного состава любого языка способно дать определенные представления и сведения о культуре народа, в частности, его научном потенциале в области медицины, научных и культурных связях с неродственными нациями, экологическим отношением к окружающей среде и многим другим аспектам. Изучение этапов формирования и развития системы фитонимов узбекского языка, в частности, в их историко-этимологическом исследовании важное место занимают сведения и теретические взгляды из таких произведений, как “Словарь тюркских наречий”, “Мукаддимат ул-адаб”, “Китоб ал-идрок ли-лисон ал-атрок”, “Аттухфату закийату филуғатит туркия”, “Таржумон”, “Муҳокаматул-луғатайн”, “Санглоҳ”, “Бадойеъ ул-луғат” и многих других³. И в исследовании фитонимов из лексики различных говоров и диалектов узбекского языка огромную значимость имеют лексикологические и лексикографические труды таких ученых-тюркологов, как Л.З.Будагов⁴, В.В.Радлов⁵, П.М.Мелиоранский⁶, А.К.Боровков⁷, осуществлявших научное исследование тюркских языков, в частности, различные пласты узбекского языка.

Слова, приведенные в “Словаре тюркских наречий” считаются важными при сопоставлении не только фитонимов узбекского языка и

¹ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . ۱۳۸۶ . جلد ۳ ص ۱۲۰۲

² Бафоев Б. История древних слов. – Ташкент: Фан, 1991. – С. 42-43.

³ Махмуд Кашгари. Словарь тюркских наречий. Перевод и подготовка к изданию С.Муталлибов. Т. I-II. – Ташкент: ЎзФАН, 1960, 1961, 1963; Замахшари М. Мукаддимат ул-адаб. Фейллар боби. Перевод и подготовка к изданию З.Исломов. – Ташкент: издательство Исламского университета, 2002. Предисловие.. – С. 3-10. Словарь 886 с.; Расулова Н.А. Исследования языка «Китаб ал-идрок ли-лисонал ал-атрак» Абу Хайяна. Автореф. дис...канд.филол.наук. – Ташкент, 1969; Асилова Н. Об источниках «Китаб ал-идрак ли-лисонал ал-атрак» Абу Хайяна // Советская тюркология. 1988. № 4. – С. 48-51.; Аттухфатуз закийату филлуғатит туркия. Перевод и подготовка к изданию С.Муталлибов. – Ташкент: Фан, 1968. – 279 с.; Изысканный дар тюркскому языку (Грамматический тракт XIV в. на арабском языке). Введение, лексико-грамматический очерк, перевод, глоссарий, грамматический указатель Э.И.Фазылова и М.Т.Зияевой. – Ташкент: 1978.–278 с.; Таржумон – памятник XIV века. Подготовка к изданию А.Юнусов. – Ташкент: Фан, 1980. – 127 с.; Алишер Навои. Сочинения: В 3 т. Т. 3. Подготовка к изданию Айбек и П.Шамсиев. – Ташкент: Государственное издательство Узбекистана, 1948. – С. 171-219;

⁴ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том I. – СПб. 1869/1960. -820 с.; том II. – СПб. 1871. – С. 417.

⁵ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. I-IV. – СПб. 1893-1911.

⁶ Мелиоранский П.М. Арабъ филологъ о монгольскомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. Вак. Остр., 9 линия, № 12. 1903. 172 с.; Мелиоранский П.М. Арабъ филологъ о турецкомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. 1900. 74 с.

⁷ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.; Лексика среднеазиатского тевсира XII-XIII вв. – М., 1963. – 367 б.

диалектов, но и соответствующих словарных единиц всех тюркских языков, в определении фонетических закономерностей, проведении этимологического анализа.

При изучении фитонимов исследуемого региона, в частности, для составления определенного представления о формальном и смысловом развитии названий растений из языка населения Хорезма, выведении отдельных научных суждений особое значение имеет работа А.К.Боровкова по специальному изучению фитонимов, приведенных в книге “Мукаддимат ул-адаб”¹. В статье приведенные в произведении 133 фитонима изучены в сравнении с исследованиями Н.Н.Поппе², С.Сахобиддинова³. Если учитывать и фитонимы, приведенные в основной словарной статье, то их значимость весьма повышается. Например, в словарной статье *ot* толкуется посредством слов *quru ot*, *ol ot*, *čičük ot*, *suw ot*⁴. Помимо этого, в связи с многоязычностью (арабский-персидский-тюркский) произведения, облегчается отделение фитонимов друг от друга, их сопоставление. В частности, *čečäk* по-персидски گل цветок, по-арабски وردة *варда*, *a:q čečäk* по-персидски گل سبید *гули сапид*, по-арабски трактуется в форме وتیره *ватира*. Данный материал, в свою очередь, имеет большое значение и в аспекте принципов именования фитонимов, и в определении их этимологии. К примеру, толкование в произведении фитонима *yâš ot* по-персидски تره – *тара*, по-арабски باقه *боқа* (кўкат), слова *yâš ot satqači* по-персидски تره فروش *тарафуруш*, по-арабски - باقال *баққол* раскрывает значения данного слова в фитонимах с компонентом *тар*.

И труд “Таржумон туркий ва ажамий ва мўғулий”, являющийся памятником XIV века, играет важную роль в исследовании тюркских языков, в частности, фитонимов из их диалектов. Четвертая глава данного произведения называется “О деревьях, плодах, растениях и близких им вещах”, один раздел в ней именуется “Об овощах, бахчевых культурах, травах и близких им вещах”. И пятая глава произведения, имея отношение к фитонимам, называется “О посевах и зернах”. В данных двух разделах трактуется в общей сложности 79 слов⁵.

В сочинении “Ат-тухфа”, исходя из его структуры, помимо опоры на алфавитный порядок (арабско-тюркский), каждая глава (буква), части речи (имена, формы глагола прошедшего времени), в некоторых случаях разделены на тематические группы, в частности, слова в группе “Потребляемые в пищу” приведены отдельные фитонимы. Например, в словаре слово *тутурган* трактуется в значении *гуруч* (рис), также приводится сведение о том, что оно именуется и как *биринч*. Данное слово, приведенное

¹ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 95-110.

² Поппе Н.Н. Монгольский словарь Мукаддимат ал-адаб. I-II. – М-Л., 1938. – 452 с.

³ Сахобиддинов С.С. Словарь местных и научных названий полезных и вредных растений Средней Азии. – Ташкент, 1953. – 96 с.

⁴ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 104.

⁵ Таржумон – памятник XIV века. Подготовка к изданию А.Юнусов. – Ташкент: Фан, 1980. – С. 34-37.

в “Словаре” в форме *тутурқон*, в сочинении Шейха Сулеймана Бухари “Луғати чигатои ва турки Усмоний” – *тутурган*, обретает важность при изучении его форм в тюркских языках, а приведение формы *биринч* очень важно для исследуемой нами темы, или приведенное в значении *олхўри* (слива) слово *қара эрик* дает возможность сравнить с его формой из словаря ибн Муҳанны¹. Толкование арабо-тюркской формы многих фитонимов из произведения дали возможность эффективного использования его материалов в данном исследовании.

Помимо этого, в труде П.М.Мелиоранского “Арабь филологъ о монгольскомъ языкѣ” 14 глава посвящена названиям деревьев, растений и плодов, их сравнение с диалектным материалом, в первую очередь, изучение форм фитонимов из алтайских языков, во-вторых, выяснение их этимологии считается очень важным. В частности, в данной главе показано, что и у монголов хлопок приводится в форме *القطن мамуз*, виноград - *العنب йузум*, узум, слива - *الاجاص қара ўрук*, цветок - *الورد чечак*, яблоко - *التفاح алма*, в свою очередь, указано и воздействие тюркских языков на монгольский². Так как система фитонимов определенного языка, в свою очередь, обладает способностью раскрытия в определенной мере степени культуры народа, говорящего на данном языке.

Изученные источники дали возможность классифицировать региональные фитонимы в историко-этимологическом аспекте следующим образом:

Фитонимы из современных тюркских языков невозможно изучать без исследования древних тюркских элементов из их структуры³. В первом разделе “**Фитонимы, относящиеся к тюркским языкам**” дается историко-этимологическая трактовка таких слов, как *тәрәк // дәрәк* (дерево), *ақ тәрәк*, *көк тәрәк*, *бой дәрәк*, *бақатәрәк*,....

В процессе анализа фитонимов, относящихся к тюркским пластам, можно наблюдать наличие определенных компонентов в структуре отдельных слов. В частности, компонент *қан//қав//қаб* наблюдается в структуре таких фитонимов, как *қовун*, *қавақ*.

В сочинении “Мукаддимат ул-адаб” слово *qavun* трактуется следующим образом: 1. По-персидски *پاليز*, – бахча, место для бахчевых культур. 2. В персидском языке *харбуза* *خربزه*, по-арабски *батиха* *بطيخة* – дыня. Кроме этого, в данном словаре приводится и ныне активно используемое в диалектах Хорезма слово *it qavuni* (по-персидски *харзахра* *خرزهره* и по-арабски *алқамма* *علقمه*)⁴. В словаре зафиксировано, что слово *qavunliq* имеет и значение поле (по-персидски *پاليززار*, по-арабски *مبطنه*).

¹ Аттухфатуз закияту филлуғатит туркия. Перевод и подготовка к изданию С.Муталлибов. – Ташкент: Фан, 1968. – С.16.

² Мелиоранский П.М. Арабь филологъ о монгольскомъ языкѣ. – Санктпетербургъ: Типографія императорской академіи наукъ. 1900. – С. 90.

³ Назаров Г. О некоторых древнетюркских фитонимах // Шарк филологиясининг тугун ва ечимлари. – Ташкент, 2005. – С. 29.

⁴ Боровков А.К. Названия растений по бухарскому списку «Мукаддимат ал-адаб» // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 106.

Видно, что слово *қовун* осознается и в значении бахчевой культуры, свидетельствуя о своей особой значимости в жизни населения края. Данный фитоним зафиксирован и в словарях древнетюркских языков: *gavun* (дыня), *gavunlug* (дынная бахча)¹. В сочинении “Ат-тухфа” слово *қарпуз* قارپوز трактуется в форме *بطخ اخضر* – зеленая дыня, а его виды желтого и других цветов зафиксированы в форме *قو و ن قو*². А в произведении “Таржумон” данное слово приведено в четвертой главе “О деревьях, плодах, растениях и близких им вещах”, оно определяется как туркменское, а также, помимо слова *қовун*, трактуется и связанное с ней слово *қыртыш* – корка, дынная корка (в тексте произведения *فسر البطيخ*)³. Слово *ковун*, помимо тюркских языков Сибири, используется с небольшими фонетическими различиями у всех других тюрков. Отсутствие данного слова в языке тюрков указанной территории объясняется их естественно-географическим своеобразием.

В научной литературе слово *қовун* является производным: *қоп* (домашняя утварь для сложения рассыпающихся предметов, мешок) + аффикс *ун*, то есть *қоп* + *ун* (использование звуков *п, б* с заменой на *в* является распространенным фонетическим явлением в тюркских языках) – трактуется в виде “предмета, напоминающего мешок с какой-то вещью внутри”⁴. Характерно то, что в языке болгар из тюркских языков Кавказа до сих пор слово *къаб* выражает значение “тыква”. Данное явление также призывает к дальнейшему серьезному исследованию этимологии фитонимов. По нашему мнению, слово *қоп* само по себе исторически было производным, имея отношение к слову *қама-* из узбекского языка, к староузбекскому *қаба-*, к тюркскому *кара-*. По определению И.В.Кормушина, изучавшего развитие корня *qa* из тюркских языков и связанных с ним слов, слово *qap* из древнеуйгурского языка в значении “посуда; мешок”, тюркское слово *kar*, в общем, имеют значение “закрытая, закупоренная вещь с введением в нее какого-то предмета” и возникло на основе сложения к корню *qa-* аффикса *-p* (выясняется и наличие данного аффикса в структуре глаголов *қўп-*, *тўп-* из староузбекского языка) и данный глагол привел к появлению в древнеуйгурском языке слова *qaraу*, в турецком языке – *kari*⁵. В этой связи, в тюркских языках возникает омонимия глагола и существительного в виде *қан//қаб*. Возникновение в тюркских языках подобной омонимии получило специальное исследование⁶. Значит, есть основания утверждать, что

¹ Древнетюркский словарь. – Л.: Наука, 1969. – С.406.

² Аттухфатуз закяту филлуғатит туркия. Перевод и подготовка к изданию С.Муталлибов. – Ташкент: Фан, 1968. – С. 26; Изысканный дар тюркскому языку (Грамматический тракт XIV в. на арабском языке). Введение, лексико-грамматический очерк, перевод, глоссарий, грамматический указатель Э.И.Фазылова и М.Т.Зияевой. – Ташкент, 1978. – С. 332.

³ Таржумон – памятник XIV века. Подготовка к изданию А.Юнусов. – Ташкент: Фан, 1980. – С. 35.

⁴ Исмаилов И., Мелиев К., Сафаров М. Исследование по лексике тюркских языков Средней Азии и Казахстана. – Ташкент: Фан, 1990. – С. 185.

⁵ Кормушин И.В. Лексико-семантическое развитие корня *qa* в алтайских языках // Тюркская лексика и лексикография. – М.: Наука, 1971. – С. 18-19.

⁶ Щербак А.М. К вопросу о происхождении глагола в тюркских языках // Вопросы языкознания. 1975. №5. – С. 18-29.

историческая структура слова *қовун* состоит из компонентов *қа+в(б,п)+ун*. И фитоним *ковоқ* (тыква) исторически считается однокоренным со словом *қовун*. Составные части данного фитонима можно определить в виде *қа+в(б,п)+ақ*.

Второй раздел данной главы называется “**Фитонимы из иранских языков**”. В узбекском языке и диалектах существенное место занимают слова, имеющие отношение к иранским языкам. Хотя генетика иранских и тюркских языков различна, жизненная потребность, углубление культурных, литературных и различных общественных отношений стало основным фактором, определяющим количество заимствований в тюркские языки, в частности, в узбекский язык¹. В данном разделе дается этимология слов *замча// замбылча, гула:въ // гулабы // гулавы, бекзади // бе:зат // бегзот // бекзот // бегзоди // бегизот // бехзоти; тарву*, а также фитонимов с компонентами *тар, нар*.

Например, исторически производный данный фитоним в значении “розовая вода, пахучий напиток из розовых лепестков” появился посредством прибавления к слову *гулоб*² относительного аффикса -и *ى* (в грамматике персидского языка йо-йе несбат *یای نسبت*³), а возникновению данного наименования способствовал своеобразный аромат дыни соответствующего сорта. В произведениях Алишера Навои слово *гулоб*, помимо зафиксированного значения, осознается в переносном смысле и в значении “слеза”. В следующем знаменитом полустиишии поэта, учитывая оба значения, посредством слов *гул* и *гулоб* возникает своеобразный контекст:

Юзида терни кўруб ўлсам, эй рафик, мени
Гулоб ила юву *гул* баргидин кафан қилғил⁴.

Слово *гулоб* само по себе было образовано сочетанием слов *гул* и *об* (вода). Фитоним *гул* фитоними в среднеперсидском языке имеет форму *gul*, в современном персидском, таджикском и дарийском языках - *gul*, в курдском языке - *gül*. Данное слово, выступая в “Авесте” в виде *vərdahâ*, в среднеперсидском языке получило формы *vardâ*, *vartâ*⁵. Следовательно, слово *гул* в персидском языке известно с периода языка пехлеви. В развитии иранских языков часто встречается явление *в < 2*. Если принимать во внимание, что в иранских языках, наряду и с другими языками, существует явление *р < л*, то выясняется общий корень слов *vardâ*, *vartâ* и *gul*. В “Авесте” в данном значении использовано слово *vərdahâ*, и оно определяло первоначально лишь название розы, но позднее произошло расширение смысла. А слова среднеперсидского языка *vardâ*, *vartâ* в современном персидском языке используются в форме *vard* и в значении цветка

¹ Усманов С. Таджико-персидские и арабские слова в словарном составе узбекского языка. Навоийга аргумон. – Ташкент: Фан, 1968. – С. 109; Бегматов Э. Лексические пласты современного узбекского литературного языка. – С. 103–115.

² Толковый словарь языка произведений Алишера Навои. Т. I. – Ташкент: Фан, 1983. – С. 414.

³ Абдусамадов М. Персидский язык. - Ташкент: Ўқитувчи, 1977. – С. 114.

⁴ Алишер Навои. Собрание избранных сочинений: В 20 т. Т. 1. – Ташкент: Фан, 1987. – С. 329.

⁵ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. ۱۳۸۶ . جلد ۳. ص ۱۸۲۳

встречаются в произведениях классической узбекской литературы, в частности, у А.Навои¹. Например, Қаю вардким, келди анбар шамим, Ани билки, очмишдурур бу насим². А являющееся вторым компонентом слово *об* практически во всех иранских языках с небольшими фонетическими различиями используется в значении “вода”. Таким образом, этимологический анализ показал, что данное слово состоит из трех компонентов в виде *гул+об+и*.

Одним из сортов дыни, исторически связанным с иранскими языками, считается *гурвæk*. И в диалектах Хорезма данный фитоним предстает в различных формах: *гурвæk // гурбæk*. Л.З.Будагов в своем словаре, ведя речь о данном сорте дыни, отмечает: “Сорт хивинской сладкой дыни”³. Данное наименование отсутствует в других говорах, однако зафиксировано в словарях каракалпакского и туркменского языков: туркм. *гурбек // гурвек*; коз. *гурбек // гурбек* – овальной формы, мясистая, сочная и сладкая летняя дыня. В речи отдельных казахов Каракалпакстана данный фитоним встречается в форме *гурбек // қурбек // гурбук*⁴. Этимология данного фитонима имеет отношение к слову *гург* گرگ – волк из иранских языков. Слово *гург* в значении “волк” встречается во многих иранских языках, в древнеперсидском языке имеет форму *varkâna*, в “Авесте” – *vehrka*, в языке пехлеви – *gurg*, на санскрите – *vrka*, кашани – *var, varg, verg*, мазандарони *vurg*, афганском (пушту) языке – *lug*, в курдском языке *varg*, у белуджей – *gvarg*, в языке ягноб – *aurak*⁵. Аффикс *-ак* из фитоним, по нашему мнению, выполнял функцию определения качества, позднее *гургак* – *гурвæk* в результате использования без фитоиндикатора перешел в разряд существительного в значении *бўрисимон* (подобный волку). То обстоятельство, что аффикс *-ак* создает у существительных признак подобия, наблюдается и в таких словах, как *гумбæзæk* в значении *гумбазсимон* (подобный куполу). Развитие слова *гург* в иранских языках дает четкое представление о наличии фонетического явления *v > g*. Если принимать во внимание явления *p > l, l > p* в индо-европейских языках (данное фонетическое изменение встречается и в узбекском языке), то выясняется что русское слово *волк* также имеет общий корень со словом *гург*. Исследовавшая лексику народных песен Хорезма М.Джуманиязова, указав наличие слов *гург* – *бўри* в составе фитонима, отмечает, что *гурвæk* в других узбекских говорах называется *бўрикалла* (волчья голова)⁶. Однако, хотя данные фитонимы обладают общим мотивом именования, *гурвæk* и *бўрикалла* являются разными сортами дыни.

В разделе “Фитонимы из арабского словарного пласта” приведены фитонимы *әннап*, *анноб жилонжсийда*, *анжир*, *тайпы*, *маккæ*.

¹ Толковый словарь языка произведений Алишера Навои. Т. I. –Ташкент: Фан, 1983. – С. 358-359.

² Алишер Навои Полное собрание сочинений: В 20 т. Т. 11. – Ташкент: Фан, 1996. – С. 39.

³ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том II. –СПб. 1871. – С. 148.

⁴ Алманиязов А., Эубэкіро Т., Абілов Д. Қазақстанның қауын, қарбызы. – Алматы, 1969. – С. 9.

⁵ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی. برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. ۱۳۸۶. جلد ۳. ص ۱۸۹۲

⁶ Джуманиязова М. Лексика народных песен Хорезма: Дисс. канд. филол. наук. – Ташкент, 1999. – С. 43.

А раздел “**Элементы других языков**” состоит из историко-этимологического анализа фитонимов из мертвых языков (согдийский и хрезмийский), а также фитонимов русского языка.

Глава завершается выводами на основе проанализированного материала.

Третья глава диссертации “**Виды фитонимов по мотивам их именовании**” состоит из 5 разделов.

В настоящее время в жизни отдельно взятых лиц заметно уменьшилась необходимость знаний о растениях и их свойствах. И по этой причине новое поколение забывает множество древних фитонимов. Однако в процессе жизни человечества, этапах его развития роль и значение растений была очень велика.

Первый раздел данной главы называется “**Фитонимы, получившие наименование на основе естественно-биологических свойств растения**”. Здесь фитонимы исследуются, подразделяя их на группы, исходя из их цветовой окраски (*ақвап, ақжугән, ақалма, аққовун, ақтал, ақроза, қаратал, қараварақ, қарайузым, қаратут, қарақовун, гөкпишәр, көксултан, көкдәрәк // гөкдәрә, көкгурвәк // гөкгурвәк, алаҳамма, алақовун, алазамча, алапочак, алапота, сарычийә, сарыот, сарызийрә, сары кәртышкә, сарыәнжыр, қызылгулабы, қызылту:т, қызылпийаз, қызылшора, қызылжәнгал, қызылгәшыр, қызылкандир, қызылқулақ*); вкусовым качествам (*ақнавант, балкәди, шийринпәчәк, на:нигөш, қанталма, а:жыдәнәк // аччидәнә* (абрикос), *су:жытийаз, шоралма, су:жынар // суччианар*); сезона поспевания, созревания (*эртәпышәр, кечпышәр, қышқықөвин, йазғықөвын, йазлық* (один из сортов пшеницы), *кузгиәрык, қыркгунлык*); на основе места возделывания (*қайыркөвын, бозкәди, қумпийаз, қумгәшыр, сувоты*).

Во втором разделе настоящей главы “**Фитонимы, получившие наименование на основе сопоставления сходств**” говорится о фитонимах, названных на основе сходства, размеров и габаритов растений, внешнего вида растений, их строения и общего вида.

Третий раздел главы называется “**Фитонимы, получившие наименование на основе функциональных черт растений**”. Здесь широкое использование растений в жизни людей не только в качестве средства потребления, пищи, но и в функции жизненно необходимого сырья и предмета, определяется посредством следующих примеров: *дастмол кәди // дасмал кәди* (тыквоподобное растение, используемое для чистки казана или мочалка); *торқавақ, бедәнә қавақ* (тыква, из которой создают клетку для перепелки, посуду, сеть); *сув кәди // сув кәди* (тыква, у которой удаляется ядро, кожура с внешней стороны, и используется в качестве посуды, созданные из нее ёмкости для хранения воды и зерна также имеют подобное название), *шымбыл кәди // шыңыл кәди* (тыква из которой соответствующим образом изготавливается черпак); *май кәди* (кипч.), *йағ кәди* (уг.), (изготовленная из тыквы посуда для хранения масла), *наскәди // наскәде* (вид мелкой тыквы для хранения насвая), *чилимокәди* (тыква для изготовления кальяна). Помимо этого, в качестве примера можно привести и названия

таких растений, как *сыпса*, *сыпсатар* (культурное растение, из которого изготавливают веник), *сыпса* (дикорастущий вид, из которого также изготавливают веник), *чынтайекан* (камышевое растение, из которого изготавливают рогожу), *бойрақамыш* (жесткий камыш, из которого изготавливают циновки), *нохтақылдыр* (*қилдир* – растение, которым зимой пользуются для хранения дынь в развешанном виде, растение, из которого изготавливают недоуздок, оно обладает острыми краями, при скашивании требуется твердая хватка), *гышиша* (жесткий вид камыша, используемый при возведении стены).

Четвертый раздел главы называется **“Фитонимы, получившие наименование на основе поверий и убеждений”**. Отношение людей к окружающему, в целом, к растительному миру считается важным фактором в процессе их именованя. Они, называя какое-то растение, из множества его свойств выбирают одно, основное. На процесс выбора данной черты воздействуют общественные, естественные, духовные факторы. Одним из них являются поверья и убеждения. Религия со времен первобытного строя до настоящего дня, в качестве составной части духовной культуры нашего народа, проникала во все поры общественной, семейной и личной жизни. Согласно принятой в науке классификации, одним из древнейших проявлений первобытной религии был тотемизм, он возникает в период раннего родства¹.

Первый раздел данной главы называется **“Фитонимы с официальным мотивом”**. Развитие науки и техники в последние годы привело к большим и положительным изменениям во всех сферах человеческой жизни. Изменилось и отношение человека к природе. Люди, воздействуя на окружающую флору, создали различные сорта растений. Это явилось основой для появления научной селекции.

Подбор мотивов для именованя новых фитонимов исходит из требований существующих условий, и они официально регистрируются в документах. В связи с этим, фитонимы данного типа нетрудно отличить от существовавших в языке прежних названий. Исходя из данных фактов, целесообразно именовать данные фитонимы “официальными фитонимами”. Они, согласно своим мотивам, делятся на несколько видов. Официальные фитонимы, являясь частью общей системы фитонимов, обладают и своеобразными лингвистическими свойствами. Эти своеобразия можно выразить следующим образом:

Прежде всего, фитонимы, в качестве неотъемлемой части народного языка, явились продуктом многовекового естественного развития языка. Говоря по-другому, их творцом является народ, в процесс именованя не ощущается участия отдельной личности или людей. А фитонимы с официальным мотивом, в отличие от них, возникают по желанию отдельной личности или людей, определенного учреждения. Данное положение вызывает к жизни еще одно их различие, а именно, если в процессе именованя

¹ Джаббаров И. Этнография узбекского народа. – Ташкент: Фан, 1994. – С. 227.

фитонимов необязателен взаимный учет мнения представителей народа, то процесс именования официальных фитонимов происходит на основе совета, взаимного соглашения определенной группы людей.

Кроме того, фитонимы в качестве продукта народного творчества в речи представителей различных диалектов обладают своеобразными и разными наименованиями. Фитонимы с официальным мотивом и в речи представителей разных диалектов сохраняют свое официальное название. Например, сорт “авангард” сохранил свое официальное название и в речи представителей различных говоров. И поэтому у фитонимов с официальным мотивом не наблюдается синонимов.

Разумеется, фитонимы могут обладать различной стилистической окраской. Например, если фитонимы *олма*, *анор*, *анжир* в устном народном творчестве, в языке представителей классической литературы приобрели стилистическую окраску, то отдельные фитонимы стали эвфемическим выражением некоторых понятий¹. У фитонимов с официальным мотивом такого явления быть не может.

Несмотря на то, что в структуре отдельных фитонимов участвуют имена людей, ареал распространения таких названий, в основном, ограничен определенной территорией. Например, *дўсимпалак* (сорт картошки) характерен для речи населения Хорезмского оазиса. Важное различие – такие наименования не имеют официального характера. А фитонимы с официальным мотивом, где встречаются имена людей, прежде всего, отличаются своим официальным статусом, помимо этого, шириной ареала распространения.

Кроме этого, числа из структуры фитонимов не определяют конкретные цифры. Например, в названиях *қирқгунлик* кирк (сорок), *бешбармоқ* беш (пять) не осознаются как конкретное число, то есть они выполняют чисто символическую функцию. А у фитонимов с официальным мотивом цифры используются в определенных целях, являясь выражением конкретного понятия. Числа из их структуры определяют год выведения данного сорта растения, период вегетации.

Известно, что при именовании фитонимов решающим фактором считаются, в основном, их определенные свойства. И поэтому в их словарных значениях не наблюдается чувственная окраска. А в официальных фитонимах, наоборот, имеется подобный аспект. Например, *аланга*, *шодлик*.

По нашим наблюдениям, нет возможности определить, когда фитонимы появились в языке населения данного региона, с какого времени вошли в словарный состав языка. А у официальных фитонимов на основе конкретной документации можно определить время их появления в языке населения, период их вхождения в обиход.

Заслуживает внимания и то, что официальные фитонимы характеризуются, в основном, наличием в рамках сортов растений.

¹ Омонтурдиев А. Функционально-стилевые особенности эвфемических средств: Дисс. канд. филол. наук. – Ташкент, 1997. – 25 с.

В целом, если фитонимы с официальным мотивом отличаются от общей системы фитонимов своим появлением в качестве наименования растения при участии лица, в зависимости от его воли, то указанные аспекты свидетельствуют о том, что они обладают своеобразными лингвистическими свойствами.

Первая часть пятого раздела именуется **“Фитонимы, получившие наименование в честь лица”**. Основой для таких названий служат имя селекционера, создавшего вид данного растения или его сорт, или его коллеги, наставника, близкого ему человека или какой-нибудь исторической личности. Например, *Гуландом, Искандар, Валентин, Пётр 1, Навои, Наполеон* (сорта яблок); *Ёдгор, Дилафруз, Элсори, Кюри, Берл Боса, Жозефина, Мехелинская* (сорта груш); *Галя, осенняя Галя, Анна Шнет, Вента, Виктория, Екатерина* (сорта персика); *Роман Олива, Май-Дюк, Бигора Гроль, Франсис* (сорта черешни) и т.п. В особенности, часто встречаются наименования, появившиеся по желанию разработчиков в целях различения нового сорта, созданного за рубежом или местными селекционерами, от других.

По нашим наблюдениям, данные методы и прежде имелись в наличии в языке. Новые сорта создавались лишь на основе данного шаблона. Данное свойство особенно характерно наименованиям бахчевых культур: *Давлатбой, асанбой, алигавхар, бўзота, камол, калкамол, калҳасан, мулласано, мелумар*.

Помимо этого, в настоящей главе фитонимы, названные на основе определенного места, изучены с подразделением на следующие группы: *Тошкент боровинкаси, Тошкент кальвили, Тошкент ринити, Олмаота анори, Самарқанд тўнғичи, Наманган олмаси* (сорта яблок); *Тошкент-1, Тошкент-2, Хоразм-120, Бухоро-8* (сорта хлопчатника); *Самарқанд олчаси, Анадולי олчаси, Хитой олчаси, Алай чиеси, Бадахшон гилоси, Самарқанд гилоси, Қашқар гилос, Қўқон гилос, Бойсун нави, Каной, Қавожак, Крим нави, Бухоро бодоми, Сўзак бодоми, Бўстонлиқ*; официальные фитонимы, связанные с различными датами и понятиями (*космос, лазур, аланга, гулиан* (сорта риса); *Ўзбекистон – 60, Тошкент – 86* (сорта дыни); *истиқлол* (сорт хлопчатника).

Глава завершается выводами на основе приведенных сведений и проверенных материалов.

В заключение работы приводятся общие выводы по теме исследования.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

Лингвистическое исследование региональных фитонимов Хорезма позволило сделать следующие общие заключения:

1. Фитонимы, наряду с воплощением в себе экологической культуры, отношения к природе определенного народа, раскрывают и богатство растительного мира той территории, которую говорящий на данном языке народ считает своей родиной.

2. Региональные фитонимы Хорезма в тематико-семантическом аспекте можно разделить на такие крупные категории, как названия овощных культур, наименования деревьев, названия трав и кустарников. Данные тематико-семантические группы, в свою очередь, делятся на малые группы. И среди малых групп существуют внутренние группировки, различающиеся отдельными свойствами.

3. Хотя деление фитонимов на тематико-семантические группы в большей степени принимает во внимание ботанические свойства растений, в них могут быть отражены некоторые лингвистические своеобразия. Например, многие фитонимы, определяющие пейзажные растения, подвергаются быстрым изменениям, исходя из эстетического мировоззрения и экономического потенциала народа, а степень их активность не имеет особого значения.

4. И в лексике диалектов Хорезма множество фитонимов, существующих издавна в языке населения, составляют слова, имеющие отношение к тюркскому словарному пласту. В то же время, и слова, которые можно рассматривать в качестве субстратных элементов, являются наименованиями, издавна используемыми в нашем языке.

5. Словарные единицы, существующие в системе региональных фитонимов и имеющие отношение к исторически неродственным языкам, возникли в качестве свидетельства близких экономических, социальных, политических, культурных связей нашего народа с другими нациями, неродственными этническими единицами. И в связи с этим, в системе существуют слова, имеющие отношение к иранским языкам, арабскому языку, русскому языку (посредством русского языка – европейские языки), китайскому языку, хорезмийскому и согдийскому языкам.

6. Историко-этимологическая характеристика фитонимов, наряду с выведением богатейших лингвистических сведений, дала возможность сравнить принципы наименования растений у различных народов, то есть отношения к растительному миру, психологическому взгляду на него.

7. Изучение мотивов наименования фитонимов связано с таким множеством факторов, как мышление народа, его жизненный уклад. Ибо, выбор свойства называемого объекта в каждый период был своеобразен, будучи связанным с мировоззрением людей, именующих данный объект, их языком, средой проживания и целого ряда других общественных факторов. И поэтому в каждую эпоху существовали своеобразные методы и средства именования. Процесс именования связан с процессом познания. Действительно, если человек знает объект своего проживания, имеет определенные понятия о нем, он сможет отличить данный объект от других.

8. В качестве фитонимов, в основном, участвуют слова, отражающие свойства растения. Их выбор связан с мотивами наименования фитонимов. И в подборе данных свойств большое значение имеют виды занятий данного населения, его культура, интеллект и ряд других факторов.

9. Фитонимы Хорезма, получившие свое название на основе естественно-биологических свойств растения, можно, в свою очередь,

разделить на такие внутренние группы, как фитонимы по цветовой окраске, именованным по своим вкусовым качествам, сезону созревания, на основе места возделывания растения.

10. В наименовании отдельных фитонимов ведущее место занимают поверья и убеждения. Лингвистические факты показывают, что поверья людей действительно считаются важнейшим ономастическим фактором.

11. Официальные фитонимы, будучи различными по своим мотивам, являются названиями, рекомендуемыми преимущественно определенной группой людей или отдельными лицами, а также зарегистрированными официальными документами. Хотя они не похожи на традиционные критерии названия, они не способны полностью преодолеть указанные принципы. Мотивы, послужившие основой для их наименования, имеют индивидуальный характер.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
PhD. 03/30.12.2019.Fil.55.02 URGANCH STATE UNIVERSITY**

URGENCH STATE UNIVERSITY

NARIMOV KHAMID AZIMOVICH

LINGUISTIC ANALYSIS OF KHOREZM REGIONAL PHITONYMS

10.00.01–Uzbek language

DISSERTATION ABSTRACT

for the doctor of philosophy degree (PhD) OF PHILOLOGICAL SCIENCES

Urgench – 2020

The theme of the dissertation on (PhD) philological science was registered by the number B2017.1.PhD/Fil17 in the Higher Attestation Commission at the cabinet of ministers of the republic of Uzbekistan.

The dissertation was done at Urganch State University .

The abstract of the dissertation has been posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of the Scientific Council (www.urdu.uz) and on the website of «Ziyonet» information and educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific consultant: **Dosimov Zaribboy**
Doctor of philological sciences, professor

Official opponents: **Ibragimov Yuldash Matkarimovich**
Doctor of philological sciences, docent

Kilichev Bayramali Ergashovich
candidate of philological sciences, docent

Leading organization: **Karakalpak State University**

The defence of the dissertation will be held at 10:00 on « 23 » september 2020 at the meeting Scientific Council PhD. 03/30.12.2019.Fil.55.02 at the Urganch State University. (Address: 220100, Urganch city, Kh. Olimjon str. 14, tel: (+99862)2246700, fax: (99862)2246700; e-mail: fil-ik. urdu.uz.)

The dissertation is available at the information - resources center of Urganch State University (registered by number A-382 (Address: 220100, Urganch city, Kh. Olimjon str. 14, tel: (+99862)2246700).

The abstract of the dissertation was distributed on « 14 » september 2020.
Protocol at the register № 2 dated « 14 » september 2020.



O.Gaylieva
The deputy of Scientific Council
awarding scientific degrees, doctor of
philological sciences (DSc), docent

S.Sariev
The scientific secretary of Scientific
Council awarding scientific degrees,
doctor of philological sciences (DSc),
docent

S.Ruzimbaev
The chairman of the scientific seminar
at the Scientific Council giving the
degree, doctor of philological sciences,
professor

INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

The aim of the research is the linguistic investigation of phitonyms in Khorezm region.

The names of plants in Khorezm region were taken as **the object of the research**. The plant names used from the past till now in Khorezm region (in some places Karakalpak Republic) comprise the actual materials of this theme. The linguistic material was collected directly by scientific inquiry method from the speakers of this language dialect. And the actual materials were taken from explanatory dialectological, terminological, etymological dictionaries, also from folklore, articles and special literature on agriculture and botany. Besides, historical, scientific works and dictionaries were used as the sources of comparative materials. When the linguistic material was analyzed, the materials of other nations (arabic, persian-tajik, russian) were also used according to need.

Scientific novelty of the research work includes the following:

the phitonyms of Khorezm region were analyzed monographically for the first time;

the phitonyms were separated according to thematic-semantic groups and their linguistic status was determined;

the phitonyms were classified according to historical-etymological aspect and their historic-comparative, defining and etymological features were identified;

surveys on the genetic analyses of phitonyms were described and based on factic materials;

the types of phitonyms according to their naming motives were defined and their nominative-motivational bases were found ;

some scientific terms related to the field were accepted into use.

Implementation of the research results. On the basis of the scientific research results of phitonymic units of Khorezm region:

the very source was used in the definition of many words found in the historical, scientific and fiction works in Khorazm regional information resources library center named after Mahmud Zamakhshariy. For instance, the results of the dissertation were referred to in finding out the linguistic and terminological meanings of such scientific-historical, dialectological phitonyms as *анзират*, *гўштхўр*, *балазур*, *балила*, *долчин*, *зарванд*, *зафар*, *макка*, *муқли*, *мастаки*, *мурч*, *назлаўт*, *омила*, *сано*, *сандарак*, *сунбул*, *хурмо*, *ҳалила* which have appeared in the system of Khorazm phitonyms throughout centuries and are found in the works “Китоб ас-сайдана фи-т-тиб” (the book on healing substances) by Abu Raykhan Beruniy (page 57), “Ал-қонун” (the canon) by Abu Ali Ibn Sina (page 58), and “Манофиъ ал инсон” by Abulgazi Bahadirkhan (page 58). Especially, the analysis and research of such words as: *гул* and *гулоб* (page 76), *vardahâ* (page 76), *нор* (page 87), *супанд* (page 94) found in the works by A.Navoiy; *нор* (page 87) found in Khorazm dastans; *қараман* (page 47), *нәрван* (page 88), *қовун* (page 112) found in Khorazm folklore lexis; *сазақ* (page 49), *қилдир* (page 109) found in Khorazm proverbs were based on the materials of this dissertation (written reference № 03-03/517 by Uzbekistan National library

named after Alisher Navoiy of 25th June 2020). As a result, the interpretations of phytonymical units are saturated and improved;

the materials of dissertation were used in writing the passport of the exhibits preserved in the collection of "Oltin meros" charitable foundation, also they were used in the adaptation of manuscript sources of this foundation and in explaining the meaning of the names of exhibits in natural museums. For example, this source was practical in defining such words as: *адрасман (93-бет)*, *ҳазариспант (page 94)*, *каду (page 94)*, *отурбон (page 93)*, *олу (page 71)*, *гург (pages 78-79)*, *ҳазар (page 94)*, *зов (page 92)*, *уштра (page 92)*, *vərdahâ (page 72)*, *vehrka (page 78)*, *xara (page 79)*, *apatara (page 81)*. (written reference №01-40-20.06.20 of 20 June 2020 by International charitable foundation "Oltin Meros"). Consequently, the definitions and analysis related to the meaning of exhibits improved;

the words appearing in the literary work "Muqaddamimat ul-adab" by Mahmud Zamahshariy were adapted and defined in the grant project for this work's translation and publication which was organized in Khorezm Mamun academy by the statement №49 of the Cabinet of Ministers on the basis of economic contract on 17 march 2017. For example, words like *уштур (page 93)*, *quruy ot*, *ol ot*, *čiččik ot*, *suw oti (page 66)*, *čėčäk (page 66)*, *yâš ot (page 66)*, *yâš ot satqači (page 66)*, *qavun (page 69)*, *исвəнт (page 59)* were interpreted on the dissertation materials (№101/2-20 June 24, 2020 Reference of Khorezm Mamun academy Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result of this, definitions of phitonomyc units were enriched and improved;

the results acquired in the lexical-semantic and historical-etymological research of phitonomyc units were used in the television programmes "Тилимизни ўрганамиз" broadcast by Khorezm Region TV on 20th october in 2019 and "Мунаввар кун" broadcast on 14th march in 2020. (written reference №2020-13-06/1041 by Khorezm region TV). Consequently, these materials enriched the programmes both spiritually and practically. And this, in turn, provided in some sense the execution of the decree (№ ПҚ-2995) of the President of the Republic of Uzbekistan on " Measures of developing the system of preservation, research and propaganda of ancient manuscripts".

The structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of Introduction, three parts, conclusion, and the list of used literature. The concise dictionary of Khorezm region phitonyms was given in the appendix which comprises of 152 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Наримов Х. Об отдельных фитонимах в иранских языках // *Filologiya məsələləri*. – Baki: “Elm va təhsil”, 2011. – № 2. – Б. 204-209. (1.07.2011. № 7. МДХ)
2. Наримов Х. Ўсимлик номлари лексикасида хоразмий тили элементлари // *Ўзбек тили ва адабиёти*. – Тошкент, 2008. – №3. – Б.97-100. (10.00.00. № 14)
3. Наримов Х. “Нар” компонентети ҳақида // *Илм сарчашмалари*. – Урганч, 2009. – № 5. – Б. 70-72. (10.00.00. № 3)
4. Наримов Х. Расмий мотивли фитонимлар // *Илм сарчашмалари*. – Урганч, 2011. – № 8. – Б. 86-89. (10.00.00. № 3)
5. Наримов Х. Мевали дарахт номлари ҳақида // *Илм сарчашмалари*. – Урганч, 2011. – № 9. – Б. 66-71. (10.00.00. № 3)
6. Наримов Х. Сабзаёт номларининг мавзуй-семантик гуруҳлари. // *Бердак номидаги Қорақалпоқ давлат университети Ахборотномаси*. – Нукус, 2012. – №1-2. – Б. 123-125. (10.00.00. № 12)
7. Наримов Х. «Тар» компонентли фитонимлар ҳақида / *Modern scientific challenges and trends: Collection of scientific works of the international scientific conference – Warsaw, Poland, 2018*. – С. 183-186.
8. Наримов Х. Араб луғавий қатламига мансуб фитонимлар / В XXV Международной научной конференции “Актуальные вызовы современной науки” – Украина, 2018. – С. 144-147.
9. Наримов Х. Фитонимларнинг ясалишига доир / *Тарих ва филологиянинг долзарб муаммолари: Республика илмий анжуман материаллари*. – Урганч, 2002. – Б. 60-62.
10. Наримов Х. “Сайдана” асарида келтирилган хоразмий тилидаги ўсимлик номлари хусусида / *Беруний – буюк қомусий олим: Республика илмий анжуман материаллари*. – Урганч, 2003. – Б. 88-89.

II бўлим (II часть, II part)

11. Наримов Х. Ўзбек шеваларида тут номлари ва улар билан боғлиқ бўлган номлар // *Филологик тадқиқотлар*. – Урганч, 1999. – Б. 23-26.
12. Наримов Х. ЎНЛда гипо-гиперономик қаторнинг ҳосил бўлиш йўллари // *Филологик тадқиқотлар*. – Урганч, 2002. – Б. 12-14.
13. Наримов Х. Ўсимлик номлари лексикасининг лингвистик таснифи // *Филологик тадқиқотлар*. – Урганч, 2002. – Б. 21-24.
14. Наримов Х. Ўсимликларнинг вазифавий белгилари асосида номланган фитонимлар // *Филологик тадқиқотлар*. – Урганч, 2009. – Б. 36-38.

15. Наримов Х. Қовун нави билан боғлиқ фитонимлар // Филологик тадқиқотлар. – Урганч, 2013. – Б. 30-32.
16. Наримов Х. Доривор ўсимликлар номлари // Филологик тадқиқотлар. Тошкент, 2020. – Б. 51-55.
17. Наримов Х. Хоразм shevalaridagi ayrim oziq-ovqat o`simliklari nomlari haqida // Filologiya masalalari. – Baki: “Elm va tahsil”, 2014. – №1. – Б. 297-301. (1.07.2011. № 7. МДХ)
18. Наримов Х. Инонч ва ақидалар асосида номланган фитонимлар // “Polish science journal” – Варшава, Полша, 2019. – С. 120-123.

Автореферат Урганч Давлат университети ноширлик бўлимида таҳрирдан
ўтказилди (10.06.2020 йил)

Босишга рухсат этилди: 10.09.2020.
Офсет қоғози. Қоғоз бичими 60x84^{1/16}.
«Times New Roman» гарнитурда рақамли
босма усулида босилди. Адади 100. Буюртма № 35.
Шартли босма табағи 2,9.
УрДУ босмахонасида чоп қилинди.
Манзил: 220110. Урганч шаҳри,
Х. Олимжон кўчаси, 14-уй.
Телефон: (0-362)-224-66-01.

